

CROSS LINE LASER PKLL 7 F6

(GB)

CROSS LINE LASER

Operation and safety notes

(SE)

KRYSSLASER

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

(PL)

LASER KRZYŻOWY

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(EE)

RISTJOONLASER

Kasutus- ja ohutusnõuded

(DE)

KREUZLINIENLASER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FI)

RISTILINJALASER

Käyttö- ja turvaohjeet

(DK)

KRYDSLINJELASER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(LT)

KRYŽMINIŲ LINIJŲ LAZERIS

Nurodymai dėl valdymo ir saugumo

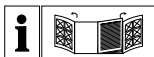
(LV)

KRUSTLĪNIJU

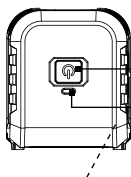
LĀZERLĪMENRĀDIS

Lietošanas un drošības norādījumi

IAN 546416_2601

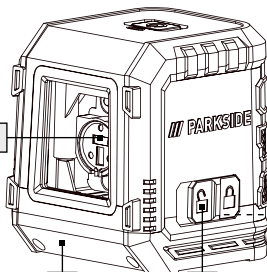


GB	Operation and safety notes	Page	5
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	25
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	44
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	63
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	82
LT	Nurodymai dėl valdymo ir saugumo	Puslapis	103
EE	Kasutus- ja ohutusnõuded	Lehekülg	122
LV	Lietošanas un drošības norādījumi	Lpp.	141
DE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	160



1

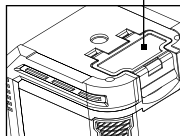
2



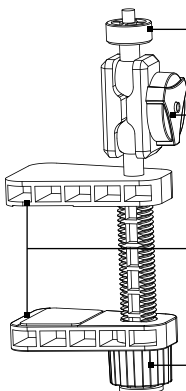
6

5

4



3



7

8

9

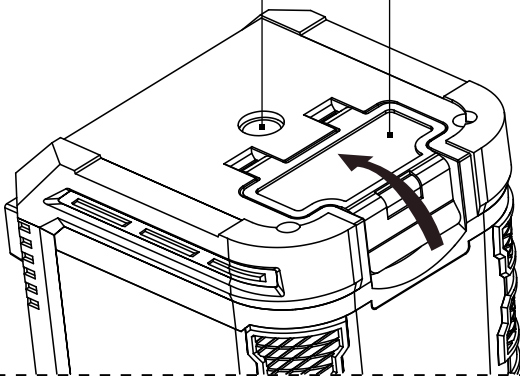
10

A

A1

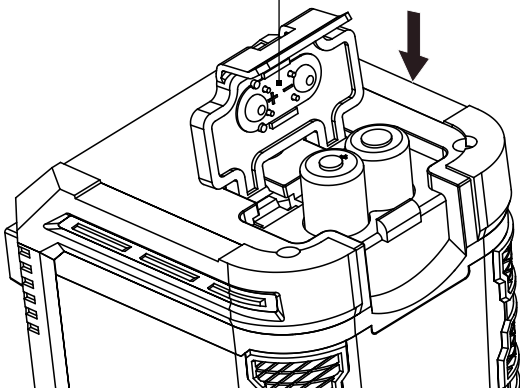
5

3



A2

3a



List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 8
Intended use	Page 8
Description of parts	Page 9
Scope of delivery	Page 9
Technical data.....	Page 9
Safety notes	Page 10
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries	Page 13
Initial use	Page 15
Inserting/Changing batteries	Page 16
Switching on/off.....	Page 16
Use automatic levelling system	Page 17
Working without the automatic levelling system	Page 18
Practical guidance	Page 18
Working with the clamp.....	Page 18
Working with the tripod	Page 19
Maintenance and cleaning	Page 19
Storage.....	Page 20
Disposal.....	Page 20
Warranty	Page 21
Warranty claim procedure	Page 22
Service.....	Page 24

List of pictograms used

	Please read the instructions for use.
	Danger of explosion!
	Wear safety gloves!
	Attention! The manual must be consulted in all cases where this symbol is marked.
	Protect yourself from laser radiation!
	Do not stare into the laser beam!
	Direct current/voltage
	Alkaline batteries included
	Safety notes Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

List of pictograms used

	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Do not insert incorrectly
	Do not deform/damage
	Do not open/dismantle
	Do not mix different types or brands
	Do not mix new and used
	Do not charge
	Keep away from water and excessive moisture

List of pictograms used



Do not short circuit



Insert correctly

Cross line laser

● Introduction



The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is suitable for the determination and verification of horizontal and vertical lines. The product is exclusively suitable for use in enclosed operating sites. Any other use or modification of the product shall be considered improper use and may result in serious accidents. The manufacturer

assumes no liability for damages due to improper use. Not intended for commercial purposes.

● Description of parts

- 1 Power-button
- 2 LED indicator (red: levelling off, green levelling on)
- 3 Battery compartment
- 3a Battery compartment cover
- 4 LOCK Switch
- 5 ¼"-thread (underneath)
- 6 Laser beam opening
- 7 ¼"-screw (to align with ¼"-thread of cross line laser)
- 8 Retaining screw
- 9 Clamp Jaw
- 10 Clamping Nut

● Scope of delivery

- 1 Cross line laser
- 1 Clamp
- 2 1.5V-Batteries, Type (LR03) AAA
- 1 Set of instructions for use

● Technical data

Operating voltage:	3V===
Working area ¹⁾ :	7 m
Levelling accuracy:	+/- 0.8mm/m
Typical self-levelling range:	+/- 4°
Typical levelling time:	approx. 6 seconds

Operating temperature:	+5°C–35°C
Max. relative humidity:	≤ 90 %
Laser class:	2
Wave length (λ):	625–645 nm
Maximum performance P max:	1 mW
Clamp mount:	¼"
Batteries:	2 x 1.5V-Batteries, Type (LR03) AAA
Product weight:	188 g (with batteries)
Clamp weight:	130 g
Product dimensions:	approx. 69 x 61 x 74 mm
Max. Clamp jaw opening:	60 mm
Degree of protection:	IP20
Max. operation altitude:	2000 m
1) The operating range can be reduced by unfavourable environmental conditions (e.g. direct sunlight).	



Safety notes

- **DANGER OF SUFFOCATION!** Packaging materials (e.g. films or polystyrene) can not be used as toys. Always keep children away from the packaging material. The packaging material is not a toy.
- Do not work with the measuring tool in an environment where there is a danger of

explosion, where there are flammable liquids, gasses or dusts. Sparks can be created in the product, which could ignite dust or fumes.

- Test on known sources before use, to make sure that equipment is functioning correctly.
- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.
- The manual must be consulted in all cases where symbol  is marked.
- This product may be used by children from the age of 8, by persons of reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or instructed with regard to the safe use of the product and have understood the risks resulting from use. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance may not be carried out by children unless they are supervised.
- Do not leave the switched-on product unattended and switch the product off after use. Others could be blinded by the laser beam. Risk of eye injury.
- Do not expose the product to moisture or direct sunlight.
- Do not expose the product to extremely high temperatures or temperature fluctuations. For example, do not leave it in your car for a long time. In the case of large temperature fluctuations, let the product acclimatise before using

it. In extreme temperatures or temperature fluctuations, the precision of the product can be impaired.

- Avoid strong impacts against the measuring tool. Damage to the measuring tool can impair its accuracy.

After a strong impact compare the laser line with a known vertical or horizontal reference line to check it.

- Turn the measuring tool off when you transport it. When it is switched off the pendulum unit is locked, which otherwise can be damaged in strong movements.
- Do not bring the measuring tool near to heart pacemakers. The magnet inside the measuring tool creates a field that can impair the function of pacemakers.
- Keep the measuring tool away from magnetic data carriers and devices that are sensitive to magnetic influences. The effects of the magnet can lead to irreversible data losses.



⚠ WARNING! Protect yourself from laser radiation!



- Do not look directly into the laser beam or the laser beam opening [6].

 **WARNING!** Viewing the laser beam with optical instruments (e.g. loupe, magnifying glass etc.) is associated with risk injury to the eyes.

 **CAUTION!** If operating or adjusting devices than other than those described here are used or other procedures are carried out, this can lead to dangerous radiation effects.

- Never direct the laser beam at people, animals or reflective surfaces. Even looking briefly into the laser beam can cause damage to the eyes.
- The laser assembly inside the equipment can be examined, repaired or replaced by the manufacturer only. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.
- The radiation pattern emitted from this equipment during the performance of operation and maintenance procedure:
 - Wavelength: 625–645 nm
 - Maximum power or energy output: <1 mW



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If

accidentally swallowed seek immediate medical attention.

- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Initial use

- Check that the delivery is complete and that there is no visible damage.
- Remove the packaging material from the product.

● Inserting/Changing batteries

- Open the battery compartment cover [3a] as shown in the fig A1.
- Insert batteries into the battery compartment [3] as shown in the fig A2.
- Make sure that the batteries are inserted in a correct polarity as shown in the fig A2 before closing back the battery compartment cover [3a].
Note: when the battery is low, the LED indicator [2] blinks. Always replace all batteries at the same time. Only use batteries from the same manufacturer and with the same capacity.
- Remove the batteries from the product if it will not be in use for a prolonged period of time. In long periods of storage the batteries can corrode and can run themselves down.

● Switching on/off

- To switch the product on, push the LOCK switch [4] to the position  while the product is on a flat and horizontal surface ($< 4^\circ$). Immediately after being switched on, the product releases two laser lines from the laser beam opening [6].
- To switch the product off, push the LOCK switch [4] to the position . When switched off, the pendulum unit is locked.

● Use automatic levelling system

- To work with automatic levelling, place the product on a level, firm surface, or fasten it with the 1/4"-thread [5] to 1/4"-screw [7] of supplied clamp.
- When it is switched on, the automatic levelling system automatically corrects irregularities of $\pm 4^\circ$ within the self levelling area. The levelling is concluded when the laser lines stop moving and the LED indicator [2] goes green.
- If automatic levelling is not possible, e.g. because the base of the measuring tool deviates by more than 4° from the horizontal or because the product is being freely hand-held, the LED indicator [2] will go red and the horizontal and vertical laser lines will flash.

Note 1: operation without automatic levelling will always be indicated via the red LED indicator [2].

Note 2: if the product is agitated or its position is changed during operation, the product will automatically re-level. After re-levelling check the positions of the horizontal and vertical laser lines against reference points to avoid errors.

Note 3: The top Power-button [1] has no function at this mode.

● Working without the automatic levelling system

- Put the LOCK switch [4] into the position .
- Press and hold the Power-button [1] on the top of the product until the product release two laser lines from the laser beam opening [6] that are not levelled.

Operation without automatic levelling will always be indicated via the red LED indicator [2].

- Press and hold the Power-button [1] on top again until the product switch off two laser lines from the laser beam opening at this mode.

● Practical guidance

- Always use only the middle of the laser line for markings. The width of the line depends on the distance.

● Working with the clamp

The clamp provided can be used to attach the device to various objects.

1. Release the clamping nut [10] by rotating the clamping nut anti-clockwise.
2. Position the clamping jaws [9] to the desired location.
3. Rotate the clamping nut [10] clockwise until fastened.
4. Place 1/4"-thread [5] of cross line laser with the 1/4"-screw [7] of the clamp and tighten with hand. Do not use excessive force as this may damage the device.

5. Align the cross line laser. To do so, release the retaining screw  by rotating anti-clockwise and move the cross line laser into the desired position.
6. Fix the position by fastening the retaining screw .

● Working with the tripod

You can place the cross line laser in a stable position and adjust the height using a tripod (not provided in scope of delivery).

Place the cross line laser with 1/4"-thread  onto the 1/4"-screw of your tripod and tighten by hand. Do not use excessive force as this may damage the device.

● Maintenance and cleaning

The product requires no maintenance.

- **ATTENTION!** Never submerge the product in water or other liquids. Do not allow water to enter into the product during cleaning.
- Keep the product clean to ensure good, secure work.
- Use a dry cloth to clean the outside.
- Clean the laser beam opening  with a soft air jet. In cases of heavy contamination, remove the dirt with a slightly damp Q-tip. Do not exert any strong pressure!

 **WARNING!** For repair purposes the product may only be opened by a professional.

- Have the measuring tool repaired by qualified professionals and only with original replacement parts. This ensures that the safety of the measuring tool is maintained.
- When repairing, make sure that you wear protective goggles and do not look directly into the exit aperture of the laser beam.

● **Storage**

- If you will not be using the product for a prolonged period of time, remove the batteries and store it in a clean, dry place that is not exposed to direct sunlight.

● **Disposal**



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



Please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste.

Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

- o For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 546416_2601) ready as proof of purchase.
- o The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.
- o If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.
- o You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

o



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the

item number (IAN) 546416_2601 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 0518970

Contact form on parkside-diy.com

IAN 546416_2601



Luettelo käytetyistä merkeistä	Sivu 26
---	----------------

Johdanto	Sivu 28
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu 28
Osien kuvaus	Sivu 29
Toimituksen sisältö	Sivu 29
Tekniset tiedot	Sivu 29

Turvallisuusohjeet	Sivu 30
Paristoja/akkuja koskevat turvallisuusohjeet....	Sivu 33

Käyttöönotto	Sivu 35
Paristojen sisäänasettaminen ja vaihtaminen...	Sivu 35
Päälle- ja poiskytkeminen	Sivu 36
Vaaitusautomaatin käyttäminen	Sivu 36
Työskentely ilman vaaitusautomaattia	Sivu 37
Käyttöohjeet	Sivu 37
Työskentely kiinnittimellä	Sivu 38
Työskentely kolmijalan kanssa.....	Sivu 38

Huolto ja puhdistus	Sivu 38
----------------------------------	----------------

Säilytys	Sivu 39
-----------------------	----------------

Hävittäminen	Sivu 39
---------------------------	----------------

Takuu	Sivu 40
Toimiminen takuutapauksessa	Sivu 42
Huoltopalvelu.....	Sivu 43

Luettelo käytetyistä merkeistä



Lue käyttöohje.



Räjähdysvaara!



Käytä suojakäsineitä!



Huomio! Tällä merkillä varustettuja ohjeita täytyy noudattaa kaikissa tapauksissa.



Suojaa itsesi lasersäteilyltä!



Älä katso suoraan lasersäteeseen!



Tasavirta/-jännite



Sisältää alkaliparistot



Turvallisuusohjeet
Käyttöohjeet



CE-merkillä vahvistetaan yhdenmukaisuus voimassa olevien EU-direktiivien kanssa.

Luettelo käytetyistä merkeistä



Säilytä lasten ulottumattomissa



Älä heitä tuleen



Älä aseta paristoja väärinpäin



Älä muotoile/vaurioita tuotetta



Älä avaa/irrota osiin



Älä käytä eri tyyppisiä ja merkkejä yhdessä



Älä käytä uusia ja käytettyjä paristoja yhdessä



Älä lataa



Pidä paristot etäällä vedestä ja liiallisesta kosteudesta.

Luettelo käytetyistä merkeistä



Älä oikosulje



Aseta paristot oikeinpäin

Ristilinjalaser

● Johdanto



Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita.

Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● **Tarkoituksenmukainen käyttö**

Tämä tuote on tarkoitettu vaaka- ja pystysuorien linjojen määrittämiseen ja tarkastamiseen. Tuote soveltuu käytettäväksi ainoastaan suljetuilla toimipaikoilla. Kaikenlainen muu käyttö tai tuotteeseen tehtävät muutokset ovat tarkoituksenvastaisia toimia, joihin liittyy huomattavia vaaratilanteita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta käytöstä. Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.

● Osien kuvaus

- 1 Virtapainike
- 2 LED-merkkivalo (punainen: vaaitus pois päältä, vihreä: vaaitus päällä)
- 3 Paristolokero
- 3a Paristolokeron kanssi
- 4 Lukkokytin
- 5 ¼"-kierre (alapuoli)
- 6 Laserin ulostuloaukko
- 7 ¼"-ruuvi (ristiviivalaserin kiinnittäminen ¼"-kierteeseen)
- 8 Kiinnitysruuvi
- 9 Kiristysleuka
- 10 Kiristysmutteri

● Toimituksen sisältö

- 1 ristiviivalaser
- 1 kiinnitin
- 2 1,5V:n AAA-paristoa (LR03)
- 1 käyttöohje

● Tekniset tiedot

Käyttöjännite:	3 V ₌₌
Työskentelyalue ¹⁾ :	7 m
Vaaituksen tarkkuus:	+/- 0,8 mm/m
Itsevaaitusalue	
tyypillisesti:	+/- 4°
Vaaitusaika tyypillisesti:	n. 6 sekuntia
Käyttölämpötila:	+5 °C–35 °C
Suhteellinen ilmankosteus maks.:	≤ 90 %

Laserluokka:	2
Aallonpituus (λ):	625–645 nm
Maksimiteho P max:	1 mW
Kiinnittimen liitin:	1/4"
Paristot:	2 x 1,5 V:n AAA-paristo (LR03)
Tuotteen paino:	188 g (sisältäen paristot)
Kiinnittimen paino:	130 g
Tuotteen mitat:	n. 69 x 61 x 74 mm
Kiristysleukojen suurin aukko:	60 mm
IP-luokitus:	IP20
Suurin käyttökorkeus:	2000 m
1) Epäsuotuisat olosuhteet (esim. suora auringonvalo) voivat pienentää työskentelyaluetta.	



Turvallisuusohjeet

- **TUKEHTUMISVAARA!** Pakkausmateriaaleilla (esim. kelmuilla ja styroksilla) ei saa leikkiä. Pidä pakkausmateriaali aina lasten ulottumattomissa. Pakkausmateriaali ei ole lelu.
- Älä käytä mittatyökalua räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Tuote saattaa tuottaa kipinöitä, jotka sytyttävät pölyn tai höyryn.
- Testaa tuote ennen käyttöä tutuissa koh-teissa, jotta voit varmistua tuotteen oikeasta toiminnasta.

- Jos tuotetta käytetään sellaisella tavalla, jota valmistaja ei ole maininnut, tuotteen suojatoiminnot voivat heikentyä.
- Tällä merkillä ⚠ varustettuja ohjeita täytyy noudattaa kaikissa tapauksissa.
- Tuotetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisiltä tai psyykkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos he käyttävät laitetta valvonnan alaisina tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat tietoisia laitteeseen liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa eikä huoltaa tuotetta, paitsi jos toiminta tapahtuu valvonnan alaisena.
- Älä jätä tuotetta valvomatta, kun se on käytössä, ja kytke laite pois päältä käytön jälkeen. Lähellä olevat henkilöt voivat sokeutua laser säteestä. Silmävaurioiden riski.
- Suojaa tuotetta kosteudelta ja suoralta aurin-gonpaisteelta.
- Älä koskaan altista tuotetta äärimmäisille lämpötiloille tai lämpötilan muutoksille. Älä jätä sitä esim. pitkäksi aikaa autoon. Anna tuotteen lämpötilan tasaantua voimakkaiden lämpötilanvaihteluiden yhteydessä ennen sen käyttöä. Äärimmäiset lämpötilat tai lämpötilanvaihtelut voivat heikentää tuotteen tarkkuutta.

- Vältä mittatyökalun iskuja ja pudottamista. Mittatyökalun vahingoittuminen saattaa heikentää sen tarkkuutta. Voimakkaan iskun tai pudottamisen jälkeen vertaa lasersädettä tunnetun vaakasuoran tai pystysuoran vertaislinjan kanssa.
- Kytke mittatyökalu pois päältä kuljetuksen ajaksi. Pois kytkettäessä heilurilaite lukittuu, muutoin se saattaa vahingoittua voimakkaissa liikkeissä.
- Älä tuo mittatyökalua sydämentahdistimen lähelle. Mittatyökalun sisällä oleva magneetti luo kentän, joka saattaa häiritä sydämentahdistimen toimintaa.
- Pidä mittatyökalu pois magneettisten tallennuslaitteiden tai magneettisten laitteiden läheisyydestä. Magneetti saattaa aiheuttaa peruuttamatonta tietojen menetystä.



VAROITUS! Suojaa itsesi lasersäteilyltä!



- Älä katso suoraan lasersäteeseen tai laserin ulostuloaukkoon **6**.

 **VAROITUS!** Lasersäteen katsominen optisilla instrumenteilla (esim. suurennuslasi tai vastaava) voi johtaa silmävaurioihin.

 **VARO!** Jos käytetään muita kuin tässä määriteltyjä käyttö- tai säätölaitteita tai muita toimenpiteitä, se voi johtaa vaaralliseen säteilyaltistukseen.

- Älä koskaan kohdista lasersädettä heijastaville pinnoille, ihmisiin tai eläimiin. Lyhytkin vilkaisu lasersäteeseen voi aiheuttaa silmävammoja.
- Vain valmistaja voi tarkistaa, korjata tai vaihtaa tuotteen sisällä olevan laserin. Jos tuotteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota yhteys huoltopisteeseen joko puhelimitse tai sähköpostitse.
- Tuotteen laserteho käyttö- ja huoltovaiheen aikana:
 - aallonpituus: 625–645 nm
 - enimmäisteho tai energianluovutus: < 1 mW



Paristoja/akkuja koskevat turvallisuusohjeet

- **HENGENVAARA!** Pidä paristot/akut lasten ulottumattomissa. Pariston/akun nielaisseen henkilön on välittömästi otettava yhteyttä lääkäriin!
- Nieluun joutuminen voi johtaa palovammoihin, pehmytkudoksen puhkeamiseen ja kuolemaan. Vakavat palovammat voivat ilmaantua 2 tunnin sisällä nielemisestä.



RÄJÄHDYSVAARA! Älä koskaan lataa paristoja, jotka eivät ole uudelleenladattavia. Älä oikosulje paristoja/akkuja äläkä avaa niitä. Siitä voi seurata ylikuumeneminen, tulipalo tai räjähdys.



Älä koskaan heitä paristoja/akkuja tuleen tai veteen.



Älä altista paristoja/akkuja mekaaniselle kuormitukselle.

Paristojen/akkujen vuotamisesta johtuva vaara



Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa paristoihin/akkuihin esim. lämpöpatterit tai suora auringonvalo.



Jos paristot/akut ovat vuotaneet, vältä kemikaalien kosketusta ihoon, silmiin ja limakalvoihin! Huuhtelee altistuneet kohdat välittömästi pelkällä vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin!



KÄYTÄ SUOJAKÄSINEITÄ! Vuotaneet tai vaurioituneet paristot/akut voivat syövyttää ihoa. Käytä siksi ehdottomasti aina sopivia suojakäsineitä.



Jos paristot/akut vuotavat, poista ne välittömästi tuotteesta, jotta tuote ei vaurioidu.



Käytä vain samantyyppisiä paristoja/akkuja. Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja/akkuja yhdessä!



Poista paristot/akut tuotteesta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Tuotteen vaurioitumisvaara

- Käytä ainoastaan ohjeessa mainittua paristo-/akkutyyppejä!
- Aseta paristot/akut tuotteen sisään paristoon/akuun ja tuotteeseen merkittyjen napojen (+) ja (-) mukaan.
- Puhdista pariston/akun ja paristolokeron kontaktit kuivalla nukattomalla liinalla tai vanupui-kolla ennen sisäänasettamista!
- Poista loppuunkäytetyt paristot/akut välittömästi tuotteesta.

● Käyttöönotto

- Tarkista, että toimitus sisältää kaikki osat ja että ne ovat moitteettomassa kunnossa.
- Poista tuotteesta kaikki pakkausmateriaalit.

● Paristojen sisäänasettaminen ja vaihtaminen

- Avaa paristolokeron kansi  kuvan A1 mukaisesti.
- Aseta paristot paristolokeroon  kuvan A2 mukaisesti.
- Huomioi paristojen oikea napaisuus, kuten kuvassa A2 esitetään, ennen paristolokeron kannen  sulkemista.

Huomautus: Kun pariston varaustaso on alhainen, LED-merkkivalo  vilkkuu. Vaihda aina kaikki paristot. Käytä vain yhden valmistajan paristoja, joissa on sama kapasiteetti.

- Poista paristot tuotteesta, jos sitä ei käytetä pitempään aikaan. Pitkän varastoinnin aikana paristot voivat hapettua ja purkaa latauksensa.

● Päälle- ja poiskytkeminen

- Kytke tuote päälle asettamalla lukkokytin [4] asentoon , kun tuote on asetettu tasaiselle ja vaakasuoralle pinnalle ($< 4^\circ$). Tuote lähettää heti kytkemisen jälkeen kaksi laserviivaa lasersäteen ulostuloaukosta [6].
- Kytke tuote pois päältä asettamalla lukkokytin [4] asentoon . Pois kytkettäessä heiluri-laite lukittuu.

● Vaaitusautomaatin käyttäminen

- Käyttääksesi vaaitusautomaattia aseta tuote vaakasuoralle, kiinteälle alustalle tai kiinnitä se $\frac{1}{4}$ "-kierteellä [5] kiinnittimen $\frac{1}{4}$ "-ruuviin [7].
- Kytkennän jälkeen vaaitusautomaatti tasoittaa epätasaisuudet $\pm 4^\circ$:n itsevaaitusalueen sisältä automaattisesti. Vaaitus on valmis, kun laserviivat eivät enää liiku ja LED-merkkivalo [2] palaa vihreänä.
- Jos automaattinen vaaitus ei ole mahdollista, esim siksi, että mittatyökalun alapuoli poikkeaa vaakatasosta enemmän kuin 4° , tai tuotetta pidetään vapaasti kädessä, LED-merkkivalo [2] palaa punaisena ja vaakasuorat sekä pystysuorat laserviivat vilkkuvat.

Huomautus 1: Työskenneltäessä ilman vaaitusautomaattia LED-merkkivalo [2] palaa aina punaisena.

Huomautus 2: Tuotteen tärähtäessä tai mitaustason muuttuessa käytön aikana tuote vaaittaa automaattisesti uudestaan. Tarkasta uuden vaaituksen jälkeen vaakasuoran tai pystysuoran laserviivan paikka suhteessa vertauskohtaan välttääksesi virheet.

Huomautus 3: Tässä tilassa ylemmällä virtapainikkeella [1] ei ole toimintoa.

● Työskentely ilman vaaitusautomaattia

- Aseta lukkokytkin [4] asentoon .
- Pidä tuotteen yläosassa olevaa virtapainiketta [1] alaspainettuna, kunnes se lähettää kaksi vaaittamatonta laserviivaa laserin ulostuloaukosta [6]. Kun tuotetta käytetään ilman vaaitusautomaattia, LED-merkkivalo [2] palaa aina punaisena.
- Pidä yläosassa olevaa virtapainiketta [1] uudelleen alaspainettuna, kunnes tuote tässä tilassa kytkee pois päältä kaksi laserviivaa laserin ulostuloaukosta.

● Käyttöohjeet

- Käytä merkitsemiseen aina vain laserviivan keskikohtaa. Laserviivan leveys muuttuu etäisyyden mukaan.

● Työskentely kiinnittimellä

Toimitukseen sisältyvällä kiinnittimellä tuote voidaan kiinnittää erilaisiin esineisiin.

1. Löysää kiristysmutteria [10] kääntämällä sitä vastapäivään.
2. Aseta kiinnitysleuat [9] haluttuun kohtaan.
3. Kierrä kiristysmutteria [10] myötäpäivään vastateeseen asti.
4. Aseta ristiviivalaserin ¼"-kierre [5] kiinnittimen ¼"-ruuviin [7] ja kiristä se kädellä. Älä käytä liikaa voimaa, jotta tuote ei vahingoitu.
5. Suuntaa ristiviivalaser. Löysää kiinnitysruuvia [8] kiertämällä sitä vastapäivään ja aseta ristiviivalaser haluttuun asentoon.
6. Varmista asento kiristämällä kiinnitysruuvia [8].

● Työskentely kolmijalan kanssa

Ristiviivalaser voidaan kiinnittää tukevaan asentoon ja sen korkeutta voidaan säätää kolmijalalla (ei sisälly toimitukseen).

Aseta ristiviivalaserin ¼"-kierre [5] kolmijalan ¼"-ruuviin ja kiristä se kädellä. Älä käytä liikaa voimaa, jotta tuote ei vahingoitu.

● Huolto ja puhdistus

Tuotetta ei tarvitse huoltaa.

- **HUOMIO!** Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin. Puhdistuksen aikana tuotteen sisään ei saa mennä kosteutta.

- Pidä tuote aina puhtaana, jotta voit tehdä töitä hyvin ja turvallisesti.
- Käytä kuoren puhdistukseen kuivaa liinaa.
- Puhdista laserin ulostuloaukko **6** puhtaalla ilmavirralla. Jos tuote on voimakkaasti likainen, poista lika kevyesti kostutetulla vanupuikolla. Älä kohdista tuotteeseen voimakasta painetta!

⚠ VAROITUS! Tuotteen saa avata korjausta varten vain asiantuntija.

- Anna mittatyökalu korjattavaksi vain pätevälle ammattihenkilölle, joka käyttää korjaukseen vain alkuperäisiä varaosia. Näin voidaan varmistaa mittatyökalun turvallinen käyttö.
- Korjauksen aikana on käytettävä suojalaseja ja lasersäteen ulostuloaukkoon ei saa katsoa suoraan.

● Säilytys

- Jos tuote on pitkään käyttämättä, poista paristot ja säilytä tuotetta puhtaassa, kuivassa paikassa auringonvalolta suojattuna.

● Hävittäminen



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7: muovit/20–22: paperi ja pahvi/80–98: komposiitit.



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasasi tai kaupunkisi viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote toimittamalla se asianmukaiseen jätehuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat kuntasasi viranomaisilta.

Vialliset ja käytetyt paristot/akut on kierrätettävä. Palauta paristot/akut ja/tai tuote lähimpään keräyspisteeseen.



Paristojen/akkujen väärä hävittäminen aiheuttaa ympäristövahinkoja!

Paristoja/akkuja ei saa hävittää talousjätteenä. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja, minkä vuoksi ne kuuluvat ongelmajätekäsittelyyn. Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy. Toimita tästä syystä käytetyt paristot/akut paikalliseen keräyspisteeseen.

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatu-
direktiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen
toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden ta-
pauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen

myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuu-aika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostopäivästä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuu-aikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvina osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- o Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 546416_2601) todisteena tekemästäsi ostoksesta mahdollisia kyselyjä varten.
- o Tuotenumero löytyy tuotteen tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen kansilehdestä (vasemmasta alakulmasta) tai taka- tai alaosaan liimatusta tarrasta.
- o Jos tuotteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota yhteyttä alla olevaan huoltopisteeseen joko puhelimitse tai sähköpostitse.
- o Vaurioituneen tuotteen voi lähettää ostotodistuksen (kassakuitin) kanssa maksutta huolto-osastolle. Lähetyksen tulee sisältää myös tiedot siitä, mikä tuotteessa on vikana ja milloin vika ilmeni.

o



Osoitteessa parkside-diy.com voit katsoa ja ladata tämän ja monia muita käyttöoppaita. Tällä QR-koodilla pääset suoraan osoitteeseen parkside-diy.com. Valitse maa ja hae käyttöohjeet

hakumaskin avulla. Syöttämällä tuotenumeron (IAN) 546416_2601 pääset tuotteen käyttöohjeeseen.

● Huoltopalvelu

FI Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 0800 916210

Yhteydenottolomake osoitteessa
parksidediy.com

IAN 546416_2601



Teckenförklaring till använda piktogram	Sidan 45
Inledning	Sidan 47
Avsedd användning	Sidan 47
Beskrivning av delarna	Sidan 48
Leveransomfattning	Sidan 48
Tekniska data.....	Sidan 48
Säkerhetsinformation	Sidan 49
Säkerhetsinformation om batterier/batteripack	Sidan 52
Idrifttagning	Sidan 54
Isättning/byte av batterier.....	Sidan 54
Påslagning/avstängning	Sidan 55
Användning av automatisk nivellering	Sidan 55
Arbeta utan automatisk nivellering	Sidan 56
Arbetstips	Sidan 57
Att arbeta med klämman	Sidan 57
Att arbeta med stativet	Sidan 57
Underhåll och rengöring	Sidan 58
Förvaring	Sidan 58
Avfallshantering	Sidan 59
Garanti	Sidan 60
Handläggning av garantianspråk.....	Sidan 61
Service.....	Sidan 62

Teckenförklaring till använda piktogram

	Läs bruksanvisningen.
	Explosionsrisk!
	Använd skyddshandskar!
	Obs!Handledningen måste alltid konsulteras i samband med fall som markerats med den här symbolen.
	Skydda dig mot laserstrålning!
	Titta inte direkt in i laserstrålen!
	Likström/-spänning
	Inkl. alkaliska batterier
	Säkerhetsinformation Hanteringsanvisningar
	CE-märket bekräftar överensstämmelse med de EU-direktiv som gäller för produkten.

Teckenförklaring till använda piktogram



Förvaras utom räckhåll för barn



Får ej kastas i öppen eld



Får ej sättas i fel



Får ej deformerats/skadas



Får ej öppnas och inte tas isär



Olika typer och märken får ej blandas med varandra



Använd ej begagnade och nya batterier tillsammans



Får ej laddas



Batterierna får inte utsättas för vatten eller överdriven fukt.

Teckenförklaring till använda piktogram



Får ej kortslutas



Säkerställ korrekt isättning

Krysslaser

● Inledning



Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering.

Läs all säkerhetsinformation och alla bruksanvisningar innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

● Avsedd användning

Produkten är avsedd för beräkning och kontroll av vågräta och lodräta linjer. Produkten är endast lämplig för användning i slutna utrymmen. Varje annan användning gäller som icke ändamålsenlig och kan orsaka allvarliga olyckor. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av icke ändamålsenlig användning. Ej avsedd för yrkesmässig användning.

● Beskrivning av delarna

- 1 Power-knapp
- 2 LED-kontrollampa (röd: nivellering från, grön: nivellering till)
- 3 Batterifack
- 3a Batterifackets lock
- 4 LOCK-knapp
- 5 1/4"-gänga (undersida)
- 6 Laserns utgångsöppning
- 7 1/4"-skruv (för att rikta med korslaserns 1/4"-gänga)
- 8 Fästskruv
- 9 Klämbäck
- 10 Spännmutter

● Leveransomfattning

- 1 korslaser
- 1 klämma
- 2 1,5V-batterier, typ (LR03) AAA
- 1 bruksanvisning

● Tekniska data

Driftspänning:	3V $\equiv$
Arbetsområde ¹⁾ :	7 m
Nivelleringsnoggrannhet:	+/- 0,8 mm/m
Självnivellerande område typiskt:	+/- 4°
Nivelleringstid typisk:	ca 6 sekunder
Arbetstemperatur:	+5°C–35°C
Relativ luftfuktighet max.:	≤ 90 %
Laserklass:	2

Våglängd (λ):	625-645 nm
Maximal effekt P max:	1 mW
Fäste klämma:	1/4"
Batterier:	2 x 1,5V-batterier, typ (LR03) AAA
Vikt produkt:	188 g (med batterier)
Vikt klämma:	130 g
Mått produkt:	ca 69 x 61 x 74 mm
Max. öppning klämbackar:	60 mm
Kapslingsklass:	IP20
Max. drifthöjd:	2000 m
1) Arbetsområdet kan reduceras genom ogynnsamma omgivningsvillkor (till exempel direkt solljus).	



Säkerhetsinformation

- **KVÄVNINGSRISK!** Förpackningsmaterial (till exempel folie eller frigolit) får inte användas för att leka med. Håll alltid förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. Förpackningsmaterial är ingen leksak.
- Använd inte mätverktyget i områden där explosionsrisk föreligger, till exempel i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Det kan skapas gnistor i produkten, som tänder eld på damm eller ångor.

- Testa produkten före användning på kända underlag för att säkerställa att produkten fungerar korrekt.
- Om du använder produkten på ett sätt som inte anges av tillverkaren kan produktens skyddsfunktioner försämras.
- Handledningen måste alltid konsulteras i fall som markerats med den här symbolen .
- Denna produkt kan användas av barn från och med 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och/eller kunskap, om de hålls under uppsikt eller instruerats om en säker användning av produkten och om de förstått de risker som användningen kan medföra. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll som ska utföras av användaren får inte utföras av barn, utom när de hålls under uppsikt.
- Lämna inte den påslagna produkten utan uppsikt och stäng av produkten efter användning. Andra personer kan bländas av laserstrålen. Risk för ögonskador.
- Skydda produkten mot fukt och direkt solljus.
- Utsätt inte produkten för extrema temperaturer eller temperaturväxlingar. Låt den till exempel inte ligga kvar i bilen en längre tid på sommaren. Vid större temperaturväxlingar måste produkten först anpassa sig innan du tar den i drift. Vid extrema temperaturer eller

temperaturväxlingar kan produktens precision försämrass.

- Undvik att mätverktyget utsätts för kraftiga stötar eller fall. Noggrannheten kan försämrass om mätverktyget skadas. Efter en kraftig stöt eller ett fall bör du för kontroll jämföra laserlinjen med en känd vågrät eller lodrät referenslinje.
- Stäng av mätverktyget när du transporterar det. Vid avstängning låses pendelenheten, som i annat fall kan skadas vid starka rörelser.
- Mätverktyget får inte komma i närheten av pacemakrar. Magneten inne i mätverktyget skapar ett fält, som kan försämma pacemakrars funktion.
- Håll mätverktyget borta från magnetiska dataminnen och enheter som är känsliga för magneter. Magnetens verkan kan orsaka irreversibel dataförlust.



⚠ VARNING! Skydda dig mot laserstrålning!



- Titta aldrig direkt in i laserstrålen respektive i laserns utgångsöppning **6**.

 **WARNING!** Om du tittar i laserstrålen med optiska instrument (till exempel lupp, förstoringsglas och liknande) föreligger risk för ögonskador.

 **SE UPP!** Risk för farlig strålningsexponering föreligger om andra manövrerings- eller inställningsdon än de som beskrivs här används eller andra tillvägagångssätt utförs.

- Rikta aldrig laserstrålen mot reflekterande ytor, personer eller djur. Redan en kort visuell kontakt med laserstrålen kan orsaka ögonskador.
- Lasern inne i produkten kan endast kontrolleras, repareras eller ersättas av tillverkaren. Om funktionsfel eller andra fel skulle uppträda, vänd dig till serviceavdelningen via telefon eller e-post.
- Lasereffekten som denna produkt når när du utför driftprocessen och underhållsproceduren är:
 - Våglängd: 625–645 nm
 - Maximal effekt eller energifrigöring: < 1 mW



Säkerhetsinformation om batterier/batteripack

- **LIVSFARA!** Håll batterier/batteripack utom räckhåll för barn. Uppsök omedelbart läkare om någon råkar svälja ett batteri!
- Sväljning kan leda till brännskador, perforering av mjuk vävnad och död. Allvarliga

brännskador kan uppträda inom 2 timmar efter sväljning.

-  **EXPLOSIONSRISK!** Ladda aldrig icke-laddbara batterier. Kortslut aldrig batterier/batteripack och/eller öppna dem ej. Följden kan bli överhettning, brandfara eller spruckna batterier.
- Kasta aldrig batterier/batteripack i öppen eld eller vatten.
- Utsätt inte batterier/batteripack för mekanisk belastning.

Risk för läckande batterier/batteripack

- Undvik extrema förhållanden och temperaturer som kan påverka batterier/batteripack, t.ex. på värmeelement/i direkt solljus.
- Om batterier/batteripack runnit ut undvik att kemikalierna kommer i kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Spola omedelbart av de drabbade ställena med rent vatten och uppsök läkare omgående!
-  **ANVÄND SKYDDSHANDSKAR!** Läckande eller skadade batterier/batteripack kan vid beröring förorsaka frätskador på huden. Använd därför i detta fall lämpliga skyddshandskar.
- Om batterierna/batteripacken skulle läcka måste de omedelbart tas ut ur produkten för att undvika skador.

- Använd endast batterier/batteripack av samma typ. Blanda inte gamla och nya batterier/batteripack!
- Ta ut batterierna/batteripacken, om produkten inte ska användas en längre tid.

Risk för skador på produkten

- Använd endast den angivna typen av batteri/batteripack!
- Sätt i batterierna/batteripacken enligt polaritetsmarkeringen (+) och (-) på batteri/batteripack och produkt.
- Rengör kontakterna på batteriet/batteripacket och i batterifacket med en torr luddfri duk eller bomullstips innan du sätter i batteriet/batteripacket!
- Ta alltid omgående ut förbrukade batterier/batteripack ur produkten.

● Idrifttagning

- Kontrollera leveransen med avseende på fullständighet och synliga skador.
- Ta bort allt förpackningsmaterial från produkten.

● Isättning/byte av batterier

- Öppna batterifackets lock **3a**, enligt bild A1.
- Sätt i batterierna i batterifacket **3** precis som bilden A2 visar.

- Se till att batterierna sätts i med korrekt polaritet, precis som bild A2 visar, innan du åter stänger batterifackets lock [3a].

Hänvisning: Vid låg batteristatus blinkar LED-kontrolllampan [2]. Byt alltid alla batterier samtidigt. Använd endast batterier från en tillverkare och med samma kapacitet.

- Ta ut batterierna ur produkten om den inte ska användas under en längre tid. Vid längre lagring kan batterierna korrodera och urladda sig själva.

● Påslagning/avstängning

- För att slå på produkten för LOCK-knappen [4] till läget , medan produkten befinner sig på en plan och vågrät yta ($< 4^\circ$). Produkten skickar två laserlinjer ur laserns utgångsöppning [6] omedelbart efter påslagning.
- För att släcka produkten permanent för du LOCK-knappen [4] till läget . Vid avstängning låses pendelenheten.

● Användning av automatisk nivellering

- För att arbeta med automatisk nivellering ställer du produkten på ett vågrätt, fast underlag eller monterar den med $\frac{1}{4}$ "-gängan [5] på den medföljande klämmans $\frac{1}{4}$ "-skruv [7].
- Efter påslagning jämnar den automatiska nivelleringen ut ojämnheter på $\pm 4^\circ$ inom området för självnivelleringen. Nivelleringen är

avslutad så snart laserlinjerna slutat att röra sig och LED-kontrollampen [2] lyser grönt.

- Om en automatisk nivellering inte är möjlig, till exempel på grund av att mätverktygets undersida avviker mer än 4° från den vågräta linjen eller produkten hålls fritt i handen, lyser LED-kontrollampen [2] rött och de horisontella och vertikala laserlinjerna blinkar.

Hänvisning 1: Att arbeta utan automatisk nivellering visas alltid av den röda LED-kontrollampen [2].

Hänvisning 2: Vid vibrationer eller förändringar av lägen under drift nivelleras produkten åter automatiskt. För att undvika fel bör du efter en ny nivellering kontrollera den vågräta respektive lodräta laserlinjens position med hänseende på referenspunkterna.

Hänvisning 3: I detta läge saknar den övre Power-knappen [1] funktion.

● Arbeta utan automatisk nivellering

- För LOCK-knappen [4] till läget .
- Tryck och håll Power-knappen [1] på produktens ovansida tills den sänder två laserlinjer ur laserns utgångsöppning [6] som inte har nivellerats. Den röda LED-kontrollampen [2] visar alltid när arbete utförs utan automatisk nivellering.
- Tryck och håll åter Power-knappen [1] på ovansidan tills produkten i detta läge stänger

av de två laserlinjerna ur laserns utgångsöppning.

● **Arbetstips**

- Använd alltid endast mitten på laserlinjen för att markera. Laserlinjens bredd förändras med avståndet.

● **Att arbeta med klämman**

Med den medföljande klämman kan du fästa produkten på olika föremål.

1. Lossa spännmuttern [10] genom att skruva denna moturs.
2. Placera klämbäckarna [9] på önskad plats.
3. Vrid spännmuttern [10] medurs fram till anslaget.
4. Placera korslaserns ¼"-gänga [5] på klämman ¼"-skruv [7] och dra åt denna med handen. Ta inte i för mycket eftersom detta kan skada produkten.
5. Rikta korslasern. För detta ändamål lossa fästskruven [8], genom att vrida den medurs och flytta korslasern till önskad position.
6. Fixera positionen, genom att dra åt fästskruven [8] hårt.

● **Att arbeta med stativet**

Du kan placera korslasern i ett stabilt läge och ställa in höjden med ett stativ (ingår ej i leveransen). Placera korslasern med ¼"-gängan [5] på ditt stativs ¼"-skruv och dra åt denna hårt med handen.

Ta inte i för mycket eftersom detta kan skada produkten.

● Underhåll och rengöring

Produkten är underhållsfri.

- **OBS!** Doppa aldrig produkten i vatten eller andra vätskor. Vid rengöring får ingen fukt tränga in i produkten.
- Håll alltid produkten ren för att kunna arbeta bra och säkert.
- Rengör höljet med en torr duk.
- Rengör laserns utgångsöppning 6 med en mjuk luftstråle. Vid envisa föroreningar kan smutsen avlägsnas med en lätt fuktad bomullstop. Utöva därvid inget tryck på produkten!
- ▲ **WARNING!** Endast en specialist får öppna produkten för att reparera den.
- Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera mätverktyget och använd endast originalreservdelar. Därmed garanteras, att mätverktygets säkerhet bevaras.
- När du utför reparationer, se till att du bär skyddsglasögon och inte tittar direkt in i laserstrålens utgångsöppning.

● Förvaring

- Om du inte använder produkten en längre tid ska batterierna tas ut och produkten förvaras på en torr, dammfri plats utan direkt solljus.

● Avfallshantering



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: plaster/20–22: papper och kartong/80–98: kompositmaterial.



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Den uttjänta produkten måste källsorteras och lämnas till korrekt avfallshantering och får inte kastas i hushållsavfallet. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

Defekta eller förbrukade batterier/batteripack måste återvinnas. Lämna batterier/batteripack och/eller produkten på befintliga återvinningsstationer.



Risk för miljöskador på grund av felaktig avfallshantering av batterier/batteripack!

Batterier/batteripack får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla giftiga tungmetaller och ska behandlas som farligt avfall. De kemiska

symbolerna för tungmetaller är följande: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly. Lämna därför förbrukade batterier/batteripack på kommunens återvinningsstation.

● **Garanti**

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

● **Handläggning av garantianspråk**

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

- o Ha alltid kassakvittot och ditt artikelnummer (IAN 546416_2601) till hands som inköpsbevis i samband med alla förfrågningar.
- o Artikelnumret hittar du på typskylten, ingraverat på produkten, på titelsidan i bruksanvisningen (längst ned till vänster) eller på en etikett på produktens bak- eller undersida.
- o Om funktionsfel eller andra fel skulle uppträda ber vid dig kontakta serviceavdelningen nedan per telefon eller e-post.
- o En produkt som registrerats som defekt kan du sedan skicka portofritt till den serviceadress som du meddelats. Tänk på att bifoga inköpskvittot (kassakvittot) och information om typ av fel och tidpunkt när det uppträdde.

o



På parkside-diy.com kan du se och ladda ner denna och många andra manualer. Med denna QR-kod kommer du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och sök efter bruksanvisningen med hjälp av sökmasken. Genom att ange artikelnumret (IAN) 546416_2601 kommer du till bruksanvisningen för din artikel.

● Service

SE

Service Sverige

Tel.: 020795049

Kontaktformulär på parkside-diy.com

IAN 546416_2601

FI

Service Finland

Tel.: 0800 916210

Kontaktformulär på parkside-diy.com

IAN 546416_2601



Forklaring af de anvendte piktogrammer	Side 64
Indledning	Side 66
Formålsbestemt anvendelse	Side 66
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 67
Leverede dele	Side 67
Tekniske data.....	Side 67
Sikkerhedshenvisninger	Side 68
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer...	Side 71
Ibrugtagning	Side 73
Isættelse/skift af batterier	Side 73
Tænding/slukning	Side 74
Anvende nivelleringsautomatik.....	Side 74
Arbejde uden nivelleringsautomatik	Side 75
Arbejdshenvisninger	Side 75
Arbejde med klemmen	Side 75
Arbejde med stativet	Side 76
Vedligeholdelse og rengøring	Side 76
Opbevaring.....	Side 77
Bortskaffelse	Side 77
Garanti	Side 78
Afvikling af garantisager	Side 79
Service.....	Side 81

Forklaring af de anvendte piktogrammer



Læs betjeningsvejledningen.



Eksplodingsfare!



Bær beskyttelseshandsker!



Obs! Vejledningen skal konsulteres i alle de tilfælde, som er markeret med dette symbol.



Beskyt dig mod laserstråling!



Se ikke ind i laserstrålen!



Jævnstrøm/-spænding



Inkl. alkaline-batterier



Sikkerhedsanvisninger
Handlingsanvisninger



CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de pågældende EU-direktiver for dette produkt.

Forklaring af de anvendte piktogrammer

	Opbevares uden for børns rækkevidde
	Må ikke smides ind i ild
	Må ikke ilægges forkert
	Må ikke deformeres/beskadiges
	Må ikke åbnes/skilles ad i mindre dele
	Brug ikke forskellige typer og mærker sammen
	Bland ikke nye og brugte batterier med hinanden
	Må ikke oplades
	Hold batterierne på afstand af vand og for meget fugt.

Forklaring af de anvendte piktogrammer



Må ikke kortsluttes



Vær opmærksom på korrekt ilægning

Krydslinjelaser

● Indledning



Betjeningsvejledningen er del af dette produkt. Den indeholder vigtige henvisninger til sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden brugen fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger af produktet. Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Udlevér alle dokumenter ved videregivelse af produktet til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er egnet til at bestemme og kontrollere vandrette og lodrette linjer. Produktet er udelukkende egnet til brug i lukkede områder. Enhver anden anvendelse eller ændring af produktet er ikke bestemmelsesmæssigt korrekt og kan forårsage alvorlige skader. For skader der er opstået på grund af uhensigtsmæssig anvendelse påtager producenten sig ikke noget ansvar. Ikke beregnet til den erhvervsmæssig anvendelse.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Power-tast
- 2 LED-kontrollampe (rød: nivellering slukket, grøn: nivellering tændt)
- 3 Batterirum
- 3a Batterirumsafdækning
- 4 LOCK-kontakt
- 5 1/4"-gevind (underside)
- 6 Laserudgangsåbning
- 7 1/4"-skrue (til justering med 1/4"-gevind af krydslinjelaseren)
- 8 Fastgørelsesskrue
- 9 Indspændingsbakke
- 10 Spændemøtrik

● Leverede dele

- 1 krydslinjelaser
- 1 klemme
- 2 1,5V-batterier, type (LR03) AAA
- 1 betjeningsvejledning

● Tekniske data

Driftspænding:	3V $\equiv$
Arbejdsområde ¹⁾ :	7 m
Nivelleringsnøjagtighed:	+/- 0,8 mm/m
Selvnivelleringsområde typisk:	+/- 4°
Nivelleringstid typisk:	ca. 6 sekunder
Driftstemperatur:	+5°C–35°C
Relativ luftfugtighed max.:	≤ 90 %
Laserklasse:	2

Bølgelængde (λ):	625–645 nm
Maksimal effekt P maks.:	1 mW
Optagelsesklemme:	¼"
Batterier:	2 x 1,5V-batterier, type (LR03) AAA
Vægt produkt:	188 g (med batterier)
Vægt klemme:	130 g
Mål produkt:	ca. 69 x 61 x 74 mm
Max. åbning	
indspændingsbakker:	60 mm
Beskyttelsesart:	IP20
Max. driftshøjde:	2000 m
1) Arbejdsområdet kan pga. ugunstige omgivel- sesbetingelser (fx direkte sollys) blive forringet.	



Sikkerhedshenvisninger

- **KVÆLNINGSFARE!** Emballagematerialer (fx folier eller polystyrol) må ikke anvendes til leg. Hold altid emballagematerialet uden for børns rækkevidde. Emballagen er ikke noget legetøj.
- Anvend ikke måleværktøjet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, gasser eller støv. I produktet kan der opstå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Test produktet inden brug på kendte underlag, for at kontrollere, om produktet fungerer korrekt.

- Hvis du bruger produktet på en måde, som ikke er angivet af producenten, kan produktets beskyttelsesfunktioner være indskrænket.
- Vejledningen skal konsulteres alle de steder som er markeret med dette symbol .
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8 år og op, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Lad det tændte produkt ikke være uden opsyn og sluk produktet efter brug. Andre personer kan blive blændet af laserstrålen. Risiko for øjenskader.
- Beskyt produktet mod fugt og direkte sollys.
- Udsæt ikke produktet for ekstreme temperaturer eller temperaturudsvingninger. Lad fx ikke produktet ligge længere tid i bilen. Produktet bør tempereres ved større temperaturudsvingninger inden du tager produktet i brug. Ved ekstreme temperaturer eller temperaturudsvingninger kan produktets præcision blive påvirket.
- Undgå voldsomme stød eller fald af måleværktøjet. Ved beskadigelser af måleværktøjet kan nøjagtigheden blive påvirket. Sammenlign til kontrol efter hårde stød eller fald laserlinjen med en kendt vandret eller lodret referencelinje.

- Sluk måleværktøjet når du transporter det. Ved slukning bliver pendulenheden låst, som ellers kan blive beskadiget ved heftige bevægelser.
- Anbring ikke måleværktøjet i nærheden af pacemakere. Igennem en magnet inden i måleværktøjet bliver der frembragt et felt, som kan have en negativ indvirkning på pacemakere.
- Hold måleværktøjet væk fra magnetiske databærere og apparater der er følsomme over for magnetisme. Igennem magnetens virkning kan der ske uoprettelige datatab.



⚠ ADVARSEL! Sørg for beskyttelse mod laserstråling!



- Se ikke direkte ind i laserstrålen, henholdsvis ind i laserudgangsåbningen 6.
- ⚠ ADVARSEL!** Observation af laserstrålen med optiske instrumenter (fx lup, forstørrelsesglas eller lign.) er forbundet med fare for øjenskader.
- ⚠ ADVARSEL!** Hvis der anvendes andre end de her angivne betjenings- eller justeringsanordninger eller der bruges andre fremgangsmåder, kan dette føre til farlig stråling.

- Ret aldrig laserstrålen mod reflekterende overflader, personer eller dyr. Allerede en kort visuel kontakt kan føre til øjenskader.
- Laseren inde i produktet kan kun kontrolleres, repareres og erstattes af producenten. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal du først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.
- Den afgivne stråling af produktet under drift og vedligeholdelse er som følger:
 - Bølgelængde: 625-645 nm
 - Maksimal effekt eller energiangivelse: < 1 mW



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.

- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!

-  **BÆR BESKYTTESHANDSKER!**
Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.

- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

● Ibrugtagning

- Kontrollér leveringen for fuldstændighed og for synlige skader.
- Fjern det samlede emballagemateriale fra produktet.

● **Isættelse/skift af batterier**

- Åbn batterirumsafdækningen [3a], som vist i afbildning A1.
- Indsæt batterier i batterirummet [3], som vist i afbildning A2.
- Vær opmærksom på, at batterierne indsættes med den rigtige polaritet, som vist på afbildning A2, inden du lukker batterirumsafdækningen [3a].

Bemærk: ved lav batteritilstand blinker LED-kontrollampen [2]. Skift altid alle batterier samtidigt. Anvend kun batterier fra samme producent og med samme kapacitet.

- Fjern batterierne fra produktet, hvis du ikke bruger det i længere tid. Batterierne kan ved længere tids opbevaring korrodere og aflade sig selv.

● Tænding/slukning

- For at tænde produktet, skub LOCK-kontakten [4] i position , mens produktet står på et jævnt og vandret underlag ($< 4^\circ$). Produktet udsender umiddelbart efter tænding to laserlinjer ud af laserudgangsåbningen [6].
- For at slukke produktet, skub LOCK-kontakten [4] i position . Ved slukning bliver pendulenheden låst.

● Anvende nivelleringsautomatik

- For at arbejde med nivelleringsautomatikken, opstil produktet på et vandret, fast underlag eller fastgør produktet med $\frac{1}{4}$ "-gevindet [5] til $\frac{1}{4}$ "-skruen [7] af den leverede klemme.
- Efter ibrugtagningen udjævner nivelleringsautomatikken automatisk ujævnheder inden for selvnivelleringsniveauet med $\pm 4^\circ$. Nivelleringen er afsluttet, så snart laserlinjen ikke bevæger sig mere og LED-kontrollampen [2] lyser grønt.
- Hvis automatisk nivellering ikke er muligt, f.eks. fordi måleværktøjets underside afviger mere end 4° fra vater eller produktet holdes i hånden, lyser LED-kontrollampen [2] rød og de horisontale og vertikale laserlinjer blinker.
Bemærk 1: arbejde uden nivelleringsautomatik bliver altid vist med en rød LED-kontrollampe [2].
Bemærk 2: ved rystelser eller forandret placering ved brug bliver produktet nivelleret automatisk. Kontrollér efter en ny nivellering,

positionen af den vandrette henholdsvis den lodrette laserlinje i forhold til referencepunkter for at undgå fejl.

Bemærk 3: I denne tilstand har den øvre power-tast [1] ingen funktion.

● Arbejde uden nivelleringsautomatik

- Skub LOCK-kontakten [4] i position .
- Tryk og hold power-tasten [1] på produktets overside trykket, indtil det udsender to laserlinjer ud af laserudgangsåbningen [6], som ikke er nivelleret. Arbejdet uden nivelleringsautomatik bliver altid vist med en rød LED-kontrol-lampe [2].
- Tryk og hold power-tasten [1] på oversiden trykket, indtil produktet i denne tilstand slukker de to laserlinjer ud af laserudgangsåbningen.

● Arbejdshenvisninger

- Anvend altid kun midten af laserlinjen til markering. Bredden af laserlinjen ændres med afstanden.

● Arbejde med klemmen

Ved hjælp af den leverede klemme, kan du fastgøre produktet til forskellige genstande.

1. Løsn spændemotrikken [10] idet du drejer denne mod urets retning.
2. Positionér indspændingsbakkerne [9] ved det ønskede sted.

3. Drej spændemøtrikken [10] med urets retning indtil den går helt i bund.
4. Placer $\frac{1}{4}$ "-gevindet [5] af krydslinjelaseren på $\frac{1}{4}$ "-skruen [7] af klemmen og spænd denne fast med hånden. Anvend ikke for meget kraft, da dette kan beskadige produktet.
5. Justér krydslinjelaseren. Løsn dertil fastgørelsesskruen [8], idet du drejer det mod urets retning og bevæger krydslinjelaseren i den ønskede position.
6. Lås denne position, idet du spænder fastgørelsesskruerne [8] fast.

● Arbejde med stativet

Du kan bringe krydslinjelaseren i en stabil position og indstille højden med et stativ (ikke inkluderet i leveringen).

Placer krydslinjelaseren med $\frac{1}{4}$ "-gevindet [5] på $\frac{1}{4}$ "-skruen af dit stativ og spænd denne fast med hånden. Anvend ikke for meget kraft, da dette kan beskadige produktet.

● Vedligeholdelse og rengøring

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

- **OBS!** Sænk produktet aldrig i vand eller andre væsker. Ved rengøring må der ikke trænge fugt ind i produktet.
- Hold produktet rent for at arbejde godt og sikkert.
- Anvend til rengøring af kabinettet en tør klud.

- Rengør laserudgangsåbningen [6] med en blid luftstrøm. Ved stærk forurening, fjern snavs med en let fugtig vatpind. Udsæt derved ikke produktet for tryk!

⚠ ADVARSEL! Produktet må i forbindelse med reparation kun åbnes af en fagkyndig person.

- Lad måleværktøjet kun blive repareret af kvalificerede fagpersoner og kun med originale reservedele. Dermed sikres, at måleværktøjets sikkerhed bibeholdes.
- Sørg for at bære beskyttelsesbriller under reparation, og kig ikke direkte ind i laserstrålens udgangsåbning.

● Opbevaring

- Skulle produktet ikke blive brugt i længere tid, fjernes batterierne, hvorefter produktet opbevares tørt og rent uden direkte sollys.

● Bortskaffelse



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b)

med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/
20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Bortskaf produktet korrekt, når det har nået slutningen på sin levetid, og ikke i husholdningsaffaldet. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider hos de lokale myndigheder.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandards og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af din forespørgsel, bedes du følge følgende anvisninger:

- o Hav venligst kassebonen og varenummeret (IAN 546416_2601) klar ved alle henvendelser som dokumentation for købet.
- o Varenummeret er angivet på typeskiltet, en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden af produktet.
- o Hvis der er funktionsfejl eller andre mangler, skal du først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.
- o Et produkt, der registreres som defekt, kan derefter gratis sendes til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbeviset (kassebonen) og angivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

o



På parkside-diy.com kan du se og downloade denne og mange andre manualer. Med denne QR-kode kommer du direkte på parkside-diy.com. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen ved hjælp af søgefunktionen.

Ved at indtaste varenummeret (IAN) 546416_2601 kommer du til betjeningsvejledningen af dit produkt.

● Service

DK Service Danmark

Tel.: 80254583

Kontaktformular på parkside-diy.com

IAN 546416_2601



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 83
Wstęp	Strona 85
Przeznaczenie produktu	Strona 85
Opis części	Strona 86
Zawartość	Strona 86
Dane techniczne	Strona 86
Wskazówki bezpieczeństwa.....	Strona 87
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów	Strona 91
Uruchomienie.....	Strona 93
Wkładanie/Wymiana baterii	Strona 93
Włączanie/Wyłączanie	Strona 94
Użycie niwelacji automatycznej.....	Strona 94
Praca bez niwelacji automatycznej.....	Strona 95
Wskazówki dotyczące pracy	Strona 95
Praca z zaciskiem	Strona 95
Praca ze statywem	Strona 96
Konserwacja i czyszczenie	Strona 97
Przechowywanie	Strona 97
Utylizacja.....	Strona 98
Gwarancja.....	Strona 100
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 101
Serwis	Strona 102

Legenda zastosowanych piktogramów

	Proszę przeczytać instrukcję obsługi.
	Niebezpieczeństwo wybuchu!
	Zakładać rękawice ochronne!
	Uwaga! Z instrukcji należy skorzystać we wszystkich przypadkach, które są oznaczone tym symbolem.
	Należy chronić się przed promieniowaniem laserowym!
	Nie wpatrywać się w promień lasera!
	Prąd stały/napięcie stałe
	Z bateriami alkalicznymi w zestawie
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.

Legenda zastosowanych piktogramów

	Przechowywać poza zasięgiem dzieci
	Nie wrzucać do ognia
	Nie wkładać w niepoprawny sposób
	Nie deformować/uszkadzać
	Nie otwierać/wyjmować
	Nie należy mieszać różnych typów i marek
	Nie mieszać ze sobą nowych i zużytych baterii
	Nie ładować
	Baterie należy przechowywać z dala od wody i nadmiernej wilgoci.

Legenda zastosowanych piktogramów



Nie zwierać



Zwrócić uwagę na właściwe wkładanie

Laser krzyżowy

● Wstęp



Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● **Przeznaczenie produktu**

Produkt nadaje się do ustalania i sprawdzania poziomych i pionowych linii. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w zamkniętych miejscach zastosowania. Jakikolwiek inne użycie lub zmiany produktu uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i kryją w sobie poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi

odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnego z jego przeznaczeniem. Nie jest on przeznaczony do celów zarobkowych.

● Opis części

- 1 Przycisk Power
- 2 Lampka kontrolna LED (czerwona: niwelacja wyłączona, zielona: niwelacja włączona)
- 3 Komora na baterie
- 3a Pokrywa komory na baterie
- 4 Przełącznik LOCK
- 5 Gwint 1/4" (spód)
- 6 Otwór wylotu lasera
- 7 Śruba 1/4" (do ustawiania z gwintem 1/4" statywu liniowego lasera krzyżowego)
- 8 Śruba mocująca
- 9 Szczeka zaciskowa
- 10 Nakrętka mocująca

● Zawartość

- 1 laser krzyżowy
- 1 zacisk
- 2 baterie 1,5V, typu (LR03) AAA
- 1 instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Napięcie robocze:	3V===
Zakres pracy ¹⁾ :	7 m
Dokładność niwelacji:	+/- 0,8mm/m

Zakres samoniwelacji	
typowy:	+/- 4°
Czas niwelacji typowy:	ok. 6 sekundy
Temperatura robocza:	+5°C–35°C
Względna wilgotność	
powietrza maks.:	≤ 90 %
Klasa lasera:	2
Długość fal (λ):	625-645nm
Maksymalna moc	
P maks.:	1 mW
Przyjęcie zacisku:	¼"
Baterie:	2 x bateria 1,5V, typ (LR03) AAA
Ciężar produktu:	188g (z bateriami)
Ciężar zacisku:	130g
Wymiary produktu:	ok. 69 x 61 x 74 mm
Maks. otwarcie szczęki	
zaciskowej:	60 mm
Rodzaj ochrony:	IP20
Maks wysokość robocza:	2000 m
1) Zakres pracy może być ograniczony przez niekorzystne warunki otoczenia (np. bezpośrednie promienie słoneczne).	



Wskazówki bezpieczeństwa

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA SIĘ!**
Materiały opakowaniowe (np. folie lub polistyren) nie mogą być używane do zabawy. Trzymać

- materiał opakowaniowy poza zasięgiem dzieci. Materiał opakowaniowy nie jest zabawką.
- Nie używać urządzenia pomiarowego w środowisku zagrożonym eksplozją, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły. W produkcji mogą wytworzyć się iskry, które zapalą pył lub opary.
 - Przed użyciem sprawdzić produkt na znanym podłożu, aby upewnić się, że produkt poprawnie działa.
 - Jeśli produkt używa się w sposób, który nie jest podany przez producenta, to może mieć to wpływ na funkcje zabezpieczające produktu.
 - Z instrukcji należy skorzystać we wszystkich przypadkach, które są oznaczone tym symbolem .
 - Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/ lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że są nadzorowane.
 - Nie pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru, jeśli jest używany i wyłączyć produkt po użyciu. Inne osoby mogłyby zostać oślepione

- promieniem lasera. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oczu.
- Chronić produkt przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
 - Nie narażać produktu na działanie ekstremalnych temperatur lub wahań temperatury. Nie pozostawiać go leżącego np. przez dłuższy czas w aucie. W przypadku większych wahań temperatury najpierw odczekać, aż produkt się zaadaptuje, zanim zostanie użyty. W przypadku ekstremalnych temperatur lub wahań temperatury precyzja produktu może być ograniczona.
 - Unikać mocnych uderzeń lub upadków urządzenia pomiarowego. Przez uszkodzenie urządzenia pomiarowego dokładność może zostać ograniczona. Po mocnym uderzeniu lub upadku należy porównać linię lasera ze znaną poziomą lub pionową linią referencyjną w celu kontroli.
 - Podczas transportu wyłączyć urządzenie pomiarowe. Podczas wyłączania blokowana jest jednostka wahadła, która w innym razie mogłaby zostać uszkodzona przy silnych ruchach.
 - Nie przynosić urządzenia pomiarowego w pobliże rozruszników serca. Poprzez magnes wewnątrz urządzenia pomiarowego tworzone jest pole, które może ograniczyć funkcję rozruszników serca.
 - Trzymać urządzenie pomiarowe z dala od magnetycznych nośników danych i magnetycznie czułych urządzeń. Poprzez działanie

magnesu może dojść do nieodwracalnej utraty danych.



⚠ OSTRZEŻENIE! Należy chronić się przed promieniowaniem laserowym!



- Nigdy nie wpatrywać się bezpośrednio w promień lasera lub otwór wylotu lasera [6].

⚠ OSTRZEŻENIE! Oglądanie promienia laserowego instrumentami optycznymi (np. przez lupę, szkło powiększające itp.) łączy się z uszkodzeniem wzroku.

⚠ OSTROŻNIE! Jeśli używa się innych urządzeń manipulacyjnych lub regulacyjnych lub stosuje inne metody postępowania niż tutaj podane, może dojść do niebezpiecznego wpływu promieniowania.

- Nigdy nie należy kierować promienia lasera w stronę odbijających powierzchni, osób lub zwierząt. Już krótki kontakt wzrokowy z promieniem lasera może prowadzić do uszkodzenia wzroku.
- Laser wewnątrz produktu może być sprawdzany, naprawiany lub wymieniany jedynie przez producenta. W razie wystąpienia jakichkolwiek

usterek w działaniu lub innych wad należy skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z działem serwisowym.

- Wydzielany przez ten produkt diagram promieniowania podczas wykonywania pracy i konserwacji wynosi:
 - Długość fal: 625-645 nm
 - Maksymalna moc lub wydalenie energii:
< 1 mW



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

- Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!**
Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii/akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.

- Oczyszczyć styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie/akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

● **Uruchomienie**

- Sprawdzić zawartość pod kątem kompletności i widocznych uszkodzeń.
- Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

● **Wkładanie/Wymiana baterii**

- Otworzyć pokrywę komory na baterie [3a], jak jest to pokazane na rys. A1.
- Włożyć baterie do komory na baterie [3], jak jest to pokazane na rys. A2.
- Uważać na to, aby baterie były włożone zgodnie z ich biegunowością, jak jest to pokazane na rys. A2, zanim ponownie zamknie się osłonę komory baterii [3a].

Wskazówka: przy niskim stanie baterii lampka kontrolna LED [2] miga. Wszystkie baterie należy zawsze wymieniać równocześnie. Używać wyłącznie baterii jednego producenta i o takiej samej pojemności.

- Wyjąć baterie z produktu, jeśli nie jest używany przez dłuższy czas. Przy dłuższym przechowywaniu baterie mogą korodować i ulec samostanowemu rozładowaniu.

● Włączanie/Wyłączanie

- W celu włączenia produktu przesunąć przełącznik LOCK [4] na pozycję , gdy produkt znajduje się na równej i poziomej powierzchni ($< 4^\circ$). Produkt natychmiast po włączeniu wysyła dwie linie laserowe z otworu wylotu lasera [6].
- W celu wyłączenia produktu przesunąć przełącznik LOCK [4] na pozycję . Podczas wyłączania blokowana jest jednostka wahadła.

● Użycie niwelacji automatycznej

- Aby pracować z niwelacją automatyczną, ustawić produkt na poziomym, stabilnym podłożu lub zamocować przy użyciu gwintu $\frac{1}{4}$ " [5] do śruby $\frac{1}{4}$ " [7] załączonego zacisku.
- Po włączeniu niwelacja automatyczna wyrównuje nierówności w zakresie samoniwelacji $\pm 4^\circ$ automatycznie. Niwelacja jest zakończona, jeśli linie lasera przestają się ruszać, a lampka kontrolna LED [2] świeci na zielono.
- Jeśli automatyczna niwelacja nie jest możliwa, np. ponieważ dolna strona urządzenia pomiarowego odbiega ponad 4° od poziomu lub produkt trzymany jest swobodnie w ręku, wówczas lampka kontrolna LED [2] świeci na czerwono, a poziome i pionowe linie lasera migają.

Wskazówka 1: Praca bez niwelacji automatycznej wskazywana jest zawsze przez czerwoną lampkę kontrolną LED [2].

Wskazówka 2: W przypadku wstrząsów lub zmian położenia podczas pracy produkt ponownie jest niwelowany automatycznie. Po ponownej niwelacji należy sprawdzić pozycję poziomej lub pionowej linii lasera w odniesieniu do punktów referencyjnych, aby uniknąć błędów.

Wskazówka 3: W trybie tym górny przycisk power [1] nie działa.

● Praca bez niwelacji automatycznej

- Ustawić przełącznik LOCK [4] w pozycji .
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk power [1] na wierzchniej stronie produktu aż wyśle on dwie linie laserowe z otworu wylotu lasera [6], które nie są niwelowane. Praca bez niwelacji automatycznej wskazywana jest zawsze przez czerwoną lampkę kontrolną LED [2].
- Ponownie nacisnąć i przytrzymać przycisk power [1] na wierzchniej stronie, aż produkt w tym trybie wyłączy dwie linie laserowe z otworu wylotu lasera.

● Wskazówki dotyczące pracy

- Do zaznaczania należy zawsze używać tylko środka linii laserowej. Szerokość linii lasera zmienia się wraz z odległością.

● Praca z zaciskiem

Przy pomocy załączonego zacisku można mocować produkt do różnych przedmiotów.

1. Poluzować nakrętkę mocującą [10], w tym celu należy ją przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Umieścić szczękę zaciskową [9] w wybranym miejscu.
3. Przekręcić nakrętkę mocującą [10] do oporu zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
4. Gwint $\frac{1}{4}$ " [5] lasera krzyżowego umieścić na śrubie $\frac{1}{4}$ " [7] zacisku i dokręcić je ręcznie. Nie wykorzystywać nadmiernej siły, ponieważ może to uszkodzić produkt.
5. Ustawić laser krzyżowy. W tym celu poluzować śrubę mocującą [8], przekręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara a laser krzyżowy poruszyć do wybranej pozycji.
6. Aby zachować pozycję, należy dokręcić śrubę mocującą [8].

● Praca ze statywem

Laser krzyżowy można umieścić w stabilnej pozycji i ustawić wysokość przy pomocy statywu (niedołączony).

Laser krzyżowy umieścić z gwintem $\frac{1}{4}$ " [5] na śrubie $\frac{1}{4}$ " statywu i dokręcić je ręcznie. Nie wykorzystywać nadmiernej siły, ponieważ może to uszkodzić produkt.

● Konserwacja i czyszczenie

Niniejszy produkt nie wymaga konserwacji.

- **UWAGA!** Nigdy nie należy zanurzać produktu w wodzie lub innych cieczach. Przy czyszczeniu do produktu nie może wnikać wilgoć.
- Produkt należy utrzymywać w czystości w celu poprawnej i bezpiecznej pracy.
- Do czyszczenia obudowy należy używać suchej ściereczki.
- Otwór wylotu lasera [6] czyścić łagodnym strumieniem powietrza. W przypadku silniejszych zanieczyszczeń usunąć brud lekko zwilżonym patyczkiem kosmetycznym. Nie wywierać przy tym silnego nacisku!

⚠ OSTRZEŻENIE! Produkt może być otwierany do celów naprawy wyłącznie przez fachowca.

- Urządzenie pomiarowe oddawać do naprawy tylko wykwalifikowanym specjalistom i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewnia to utrzymanie urządzenia pomiarowego w bezpiecznym stanie.
- Podczas naprawy zwrócić uwagę na to, aby nosić okulary ochronne i nie patrzeć bezpośrednio w otwór wylotowy lasera.

● Przechowywanie

- Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie i przechowywać

go w czystym, suchym miejscu bez bezpośrednich promieni słonecznych.

● Utylizacja



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Nie wyrzucać produktu po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki

urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, proszę stosować się do następujących wskazówek:

- o Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować jako dowód zakupu paragon i numer artykułu (IAN 546416_2601).
- o Numer artykułu znaleźć można na tabliczce znamionowej na produkcie, na grawerunku na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (u dołu po lewej stronie) lub na naklejce znajdującej się z tyłu lub na spodzie produktu.
- o W razie wystąpienia jakichkolwiek usterek w działaniu lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub za pomocą poczty elektronicznej z wymienionym niżej działem serwisowym.

- o Produkt uważany za uszkodzony można następnie odesłać na podany adres działu serwisowego, dołączając dowód zakupu (paragon) oraz podając rodzaj usterki i datę jej wystąpienia. W takim przypadku nie ponoszą Państwo kosztów przesyłki.

o



Mogą Państwo przeglądać i pobierać te i wiele innych instrukcji na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Państwa bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Proszę wybrać swój kraj i użyć maski wyszukiwania, aby wy-

szukać instrukcje obsługi. Proszę wprowadzić numer artykułu (IAN) 546416_2601, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi swojego artykułu.

● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 00800 4912069

Formularz kontaktowy na stronie
parkside-diy.com

IAN 546416_2601



Šioje instrukcijoje naudojamų piktogramų reikšmės	Puslapis 104
--	---------------------

Ižanga	Puslapis 106
Naudojimas pagal paskirtį	Puslapis 106
Dalių aprašas	Puslapis 107
Tiekiamas rinkinys	Puslapis 107
Techniniai duomenys	Puslapis 107

Saugos nurodymai.....	Puslapis 108
Baterijų/akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai	Puslapis 111

Naudojimo pradžia	Puslapis 113
Baterijų įdėjimas/keitimas.....	Puslapis 113
Įjungimas/išjungimas	Puslapis 114
Automatinio susiniveliavimo funkcijos naudojimas.....	Puslapis 114
Darbas be automatinio susiniveliavimo funkcijos	Puslapis 115
Naudojimo nurodymai	Puslapis 116
Fiksatoriaus naudojimas.....	Puslapis 116
Stovo naudojimas.....	Puslapis 116

Priežiūra ir valymas.....	Puslapis 117
----------------------------------	---------------------

Laikymas nenaudojant	Puslapis 117
-----------------------------------	---------------------

Išmetimas	Puslapis 118
------------------------	---------------------

Garantija	Puslapis 119
Veiksmai norint pasinaudoti garantija	Puslapis 120
Klientų aptarnavimas	Puslapis 121

Šioje instrukcijoje naudojamų piktogramų reikšmės

	Perskaitykite naudojimo instrukciją.
	Sprogimo pavojus!
	Mūvėkite apsaugines pirštines!
	Dėmesio! Visada reikia vadovautis šiuo ženklu pažymėtomis instrukcijomis.
	Saugokitės lazerio spinduliuotės!
	Nežiūrėkite į lazerio spindulį!
	Nuolatinė srovė/nuolatinė įtampa
	Su šarminėmis baterijomis
	Saugos nurodymai Veiksmų nurodymai
	CE ženklas nurodo, kad gaminys atitinka ES direktyvas, taikytinas šiam gaminiui.

Šioje instrukcijoje naudojamų piktogramų reikšmės

	Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje
	
	Nemeskite į ugnį
	Tinkamai įdėkite
	Nedėformuokite/neapgadinkite
	Neatidarykite/neardykite
	Nemaišykite tarpusavyje skirtingų tipų ir prekių ženklų
	Nemaišykite tarpusavyje naujų ir naudotų baterijų
	Neįkrovinėkite
	Saugokite baterijas nuo vandens ir per didelės drėgmės.

Šioje instrukcijoje naudojamų piktogramų reikšmės



Nejunkite trumpuoju jungimu



Stebėkite, kad tinkamai įdėtumėte

Kryžminių linijų lazeris

● Įžanga



Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdurbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● Naudojimas pagal paskirtį

Šis produktas skirtas horizontalioms ir vertikaliosioms linijoms nustatyti bei patikrinti. Šį produktą galima naudoti tik uždaroje naudojimo vietoje. Bet koks kitoks produkto naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį nelaimingų atsitikimų pavojų. Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą, atsiradusią naudojant

produktą ne pagal paskirtį. Produktas neskirtas komercinio naudojimo reikmėms.

● Dalių aprašas

- 1 „Power“ mygtukas
- 2 LED kontrolinė lemputė (raudona: niveliavimas išj., žalia: niveliavimas įjn.)
- 3 Baterijų skyrelis
- 3a Baterijų skyrelio dangtelis
- 4 „LOCK“ jungiklis
- 5 ¼" sriegis (apatinėje dalyje)
- 6 Lazerio spindulio išėjimo anga
- 7 ¼" varžtas (nustatymui su kryžminių linijų lazerio ¼" sriegiu)
- 8 Tvirtinimo varžtas
- 9 Fiksatoriaus kaladėlės
- 10 Įtempimo veržlė

● Tiekiamas rinkinys

- 1 kryžminių linijų lazeris
- 1 fiksatorius
- 2 1,5V, (LR03) AAA tipo baterijos
- 1 naudojimo instrukcija

● Techniniai duomenys

- | | |
|--------------------------------------|--------------|
| Veikimo įtampa: | 3V=== |
| Darbo zona ¹⁾ : | 7 m |
| Niveliavimo tikslumas: | +/- 0,8 mm/m |
| Savaiminis išsilyginimas (tipiškas): | +/- 4° |
| Įprasta niveliavimo trukmė: | apie 6 sek. |

Darbinė temperatūra:	+5–35 °C
Didž. santykinis oro drėgnis.:	90 %
Lazerio klasė:	2
Bangos ilgis (λ):	625–645 nm
Didžiausia galia P maks.:	1 mW
Laikiklio fiksatorius:	1/4"
Baterijos:	2 x 1,5V baterijos, (LR03) AAA tipo
Produkto svoris:	188 g (su baterija)
Fiksatoriaus svoris:	130 g
Produkto matmenys:	apie 69 x 61 x 74 mm
Fiksatoriaus kaladėlių maks. anga:	60 mm
Apsaugos laipsnis:	IP20
Maks. darbinis aukštis:	2000 m
1) Dėl nepalankių aplinkos sąlygų (pvz., tiesioginių saulės spindulių) darbinė zona gali būti mažesnė.	



Saugos nurodymai

- **PAVOJUS UŽDUSTI!** Draudžiama žaisti su pakuotės medžiagomis (pvz., plėvele arba polistirenu). Pakuotės medžiagas visada laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Pakuotės medžiagos nėra žaislas.
- Matavimo įrankio nenaudokite potencialiai sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Produkte gali atsirasti kibirkščių, uždegsiančių dulkes arba garus.

- Prieš naudojimą patikrinkite produktą ant žinomo pagrindo, siekdami užtikrinti ar jis tinkamai veikia.
- Jei naudojate šį produktą būdu, kuris yra nurodytas gamintojo, tai gali paveikti produkto apsaugines funkcijas.
- Visada reikia vadovautis šiuo ženklu  pažymėtomis instrukcijomis.
- 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni ar kurie turi mažiau patirties ir (arba) žinių, šį produktą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei buvo išmokyti saugiai naudoti produktą ir supranta jo keliamus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su produktu. Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų neleidžiama atlikti vaikams, nebent jie yra prižiūrimi.
- Nepalikite neprižiūrimo įjungto produkto ir baigę naudoti jį išjunkite. Lazerio spindulys gali apakinti kitus asmenis. Akių pažeidimo pavojus.
- Saugokite produktą nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
- Pasirūpinkite, kad produkto neveiktų kraštutinės temperatūros ar temperatūros svyravimai. Nepalikite jo, pvz., ilgesnį laiką automobilyje. Esant didesniems temperatūros svyravimams pirmiausia palaukite, kol produktas prisitaikys prie aplinkos sąlygų ir tik tada jį naudokite. Esant kraštutinėms temperatūroms ar temperatūros svyravimams produktas gali veikti ne taip tiksliai.

- Saugokite matavimo įrankį nuo stiprių smūgių ir jo nenumeskite. Apgadinus matavimo įrankį gali pablogėti jo tikslumas. Jei produktas buvo stipriai sutrenktas ar nukrito, patikrinkite lazerio liniją, palygindami ją su žinoma horizontalia ar vertikalia atskaitos linija.
- Transportuodami išjunkite matavimo įrankį. Išjungiant produktą, švytuoklė užblokuojama, kad intensyvūs judesiai jos neapgadintų.
- Nenaudokite matavimo įrankio arti širdies stimuliatorių. Magnetą matavimo įrankio viduje sukuria lauką, galintį pabloginti širdies stimuliatorių veikimą.
- Matavimo įrankį laikykite atokiai nuo magnetinių duomenų laikmenų ir magnetiniam laukui jautrių prietaisų. Dėl magneto poveikio duomenys gali būti negrįžtamai prarasti.

-  **ĮSPĖJIMAS!** Saugokitės lazerio spinduliuotės!



- Nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį arba lazerio spindulio išėjimo angą **6**.

 **ĮSPĖJIMAS!** Žiūrėdami į lazerio spindulį su optiniais prietaisais (pvz., lupa, didinamaisiais stiklais ir pan.) galite sukelti pavojų akims.

 **ATSARGIAI!** Naudojant kitokius nei čia nurodytus valdymo ar nustatymo įtaisus arba taikant kitokius būdus, galite patirti pavojingą apšvitą.

- Lazerio spindulio niekada nenukreipkite į atspindinčius paviršius, žmones ar gyvūnus. Net ir trumpai pažvelgus į lazerio spindulį, galima pakenkti akims.
- Lazerį produkto viduje patikrinti, pataisyti arba pakeisti gali tik gamintojas. Atsiradus veikimo arba kitokioms triktims, prašome susisiekti telefonu arba elektroniniu paštu su klientų aptarnavimo tarnyba.
- Šio produkto lazerio galia eksploatavimo ir techninės priežiūros metu yra:
 - Lazerio bangos ilgis: 625–645 nm
 - Didžiausia galia arba tiekiama energija:
< 1 mW



Baterijų/akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai

- **PAVOJUS GYVYBEI!** Baterijas/akumulatorius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus nedelsdami kreipkitės į gydytoją!
- Prarijimas gali sukelti nudegimus, minkštųjų audinių perforaciją ir mirtį. Sunkūs nudegimai gali pasireikšti per 2 valandas po prarijimo.



SPROGIMO PAVOJUS! Niekada nemėginkite įkrauti neįkraunamųjų baterijų. Nejunkite baterijų/akumuliatorių trumpuoju jungimu ir (ar) neardykite jų. Taip elgiantis, baterijos/akumuliatoriai gali perkaisti, sprogti arba sukelti gaisrą.

- Niekada nemeskite baterijų/akumuliatorių į ugnį ar vandenį.
- Pasirūpinkite, kad baterijos/akumuliatoriai nebūtų veikiami mechaniškai.

Baterijų/akumuliatorių skysčio ištekėjimo pavojus

- Venkite kraštutinių sąlygų ir temperatūrų, galinčių paveikti baterijas/akumuliatorius, pvz., nedėkite jų ant radiatorių ir saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Įvykus baterijų/akumuliatorių cheminio skysčio nuotėkiui, venkite jų sąlyčio su oda, akimis ir gleivine! Jei sąlyčio nepavyko išvengti, atitinkamas kūno vietas tuoj pat nuplaukite švari vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją!



MŪVĖKITE APSAUGINES PIRŠTINES! Prisilietus prie ištekėjusių arba pažeistų baterijų/akumuliatorių, cheminės medžiagos gali nudeginti odą. Tokiu atveju būtinai mėvėkite tinkamas apsauginės pirštines.

- Ištekėjus baterijai/akumuliatoriui, nedelsdami išimkite juos iš produkto, kad produktas nesugestų.

- Naudokite tik to paties tipo baterijas/akumuliatorius. Nenaudokite vienu metu senų ir naujų baterijų/akumuliatorių!
- Išimkite baterijas/akumuliatorius, jei produkto ilgesnį laiką nenaudosite.

Produkto sugadinimo pavojus

- Naudokite tik nurodyto tipo baterijas/akumuliatorius!
- Baterijas/akumuliatorius įdėkite atsižvelgdami į polius (+) ir (-), nurodytus ant baterijos/akumuliatoriaus ir produkto.
- Prieš įdėdami nuvalykite baterijos/akumuliatoriaus kontaktus ir kontaktus baterijų skyrelyje su sausa, pūkų nepaliekančia šluoste ar vatos lazdele!
- Nedelsdami išimkite iš produkto išsekusias baterijas/akumuliatorius.

● Naudojimo pradžia

- Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- Pašalinkite visas pakuotės medžiagas nuo produkto.

● Baterijų įdėjimas/keitimas

- Atidarykite baterijų skyrelio dangtelį [3a], kaip parodyta A1 pav..
- Įdėkite baterijas į baterijų skyrelį [3], kaip parodyta A2 pav..

- Įsitikinkite, ar prieš uždedant baterijų skyrelio dangtelį [3a], įdėtos baterijos tinkamu poliškumu, kaip parodyta A2 pav..

Nurodymas: baterijoms beveik visiškai išsekus, LD kontrolinė lemputė [2] mirksi. Visada vienu metu pakeiskite visas baterijas. Naudokite tik to paties gamintojo ir tokios pačios talpos baterijas.

- Išimkite baterijas iš produkto, jei jo ilgesnį laiką nenaudosite. Ilgesnį laiką laikant, baterijos gali aprūdyti ir savaime išsikrauti.

● Įjungimas/išjungimas

- Norėdami įjungti produktą, pastumkite „LOCK“ jungiklį [4] į padėtį , o produktas turi būti pastatytas ant lygaus ir horizontalaus ($< 4^\circ$) paviršiaus. Vos įjungus, produktas iš lazerio spindulio išėjimo angos [6] skleidžia dvi lazerio linijas.
- Norėdami išjungti produktą, „LOCK“ jungiklį [4] pastumkite į  padėtį. Išjungiant produktą, švytuoklė užblokuojama.

● Automatinio susiniveliavimo funkcijos naudojimas

- Norėdami nustatyti automatinį niveliavimą, pastatykite produktą horizontaliai, ant stabilaus paviršiaus, arba pritvirtinkite jį $\frac{1}{4}$ " sriegiu [5] prie $\frac{1}{4}$ " varžto [7] su kartu tiekiamu fiksatoriumi.
- Įjungus produktą automatinis niveliavimas išlygina nelygumus diapazonu $\pm 4^\circ$. Niveliavimas yra baigtas, kai lazerio linijos nebejudą ir LED kontrolinė lemputė [2] šviečia žaliai.

- Jei produktui automatiškai susiniveliuoti nepavyksta, pvz., dėl to, kad matavimo įrankio apačia yra nukrypusi nuo horizontalės daugiau nei 4° arba produktas laisvai laikomas rankoje, tada LED kontrolinė lemputė [2] šviečia raudonai, o horizontalios ir vertikalios lazerio linijos mirksi.

1 nurodymas: jei dirbama be automatinio susiniveliavimo funkcijos, tai visada nurodo raudona LED kontrolinė lemputė [2].

2 nurodymas: naudojamą produktą pakračius ar pakeitus jo padėtį, produktas vėl automatiškai susibalansuoja. Kad išvengtumėte klaidų, produktui vėl susiniveliavus patikrinkite horizontalios ir (arba) vertikalios lazerio linijos padėtį palygindami ją su atskaitos taškais.

3 nurodymas: šiame režime viršutinis „Power“ mygtukas [1] neatlieka jokios funkcijos.

● Darbas be automatinio susiniveliavimo funkcijos

- „LOCK“ jungiklį [4] pastumkite į padėtį .
- Paspauskite ir laikykite nuspaustą „Power“ mygtuką [1] produkto viršuje, kol iš lazerio spindulio išėjimo angos [6] išeis dvi nesulygintos lazerio linijos. Dirbant be automatinio susiniveliavimo funkcijos, tai visada parodoma raudona LED kontrole lempute [2].
- Vėl paspauskite ir laikykite nuspaustą „Power“ mygtuką [1] produkto viršuje, kol produktas

šiam režimui išjungia dvi lazerio linijas siunčiamas iš lazerio spindulio išėjimo angos.

● **Naudojimo nurodymai**

- Žymėkite visada tik lazerio linijos viduriu. Lazerio linijos plotis keičiasi pagal atstumą.

● **Fiksatoriaus naudojimas**

Šį produktą su kartu tiekiamu fiksumu galite pritvirtinti prie įvairių objektų.

1. Atsukite įtempimo veržlę [10], sukdami ją prieš laikrodžio rodyklę.
2. Padėkite fiksumo kaladėlę [9] pasirinktoje vietoje.
3. Sukite įtempimo veržlę [10], sukdami ją pagal laikrodžio rodyklę iki galo.
4. Uždėkite kryžminių linijų lazerio ¼" sriegį [5] ant fiksumo ¼" varžto [7] ir tvirtai užsukite jį rankomis. Nenaudokite per daug jėgos, kitaip galite pažeisti šį produktą.
5. Suderinkite kryžminių linijų lazerį. Tam atsukite tvirtinimo varžtą [8], sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę ir pasukdami kryžminių linijų lazerį norima kryptimi.
6. Užfiksokite nustatytą padėtį vėl priverždami tvirtinimo varžtą [8].

● **Stovo naudojimas**

Jūs galite kryžminių linijų lazerį pritvirtinti stabilioje padėtyje ir su stovu (tiekiamame rinkinyje nėra) nustatyti jo aukštį.

Uždėkite kryžminių linijų lazerio ¼" sriegį [5] ant stovo ¼" varžto ir tvirtai užsukite jį rankomis. Nenaudokite per daug jėgos, kitaip galite pažeisti šį produktą.

● Priežiūra ir valymas

Produktui techninės priežiūros nereikia.

- **DĖMESIO!** Produkto niekada nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius. Valant į produktą neturi įsiskverbti drėgmė.
- Dirbsite gerai ir saugiai, jei pasirūpinsite, kad produktas būtų švarus.
- Korpusą valykite sausa šluoste.
- Lazerio spindulio išėjimo angą [6] valykite švelnia oro srove. Jei nešvarumų daugiau, juos pašalinkite šiek tiek sudrėkintu vatos pagaliuku. Valydami stipriai nespauskite!

⚠ ĮSPĖJIMAS! Prireikus sutaisyti, produktą gali atidaryti tik kvalifikuotas specialistas.

- Šį matavimo įrankį gali taisyti tik kvalifikuoti specialistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad matavimo įrankis išliks saugus.
- Atliekant remonto darbus nepamirškite dėvėti apsauginių akinių ir nežiūrėti tiesiai į lazerio spindulio išėjimo angą.

● Laikymas nenaudojant

- Jei produkto ilgesnį laiką nenaudosite, išimkite baterijas ir produktą laikykite švarioje, sausoje,

nuo tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

● Išmetimas



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys:

1–7: plastikai/20–22: popierius ir kartonas/80–98: kombinuotosios pakuotės.



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Prašome tinkamai utilizuoti šį gaminį jo nenaudojant ir nemesti jo kartu su buitinėmis atliekomis. Informaciją apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

Pažeistos arba nebetinkamos naudoti baterijos/akumulatoriai turi būti perdirbti. Nugabenkite baterijas/akumulatorius ir (arba) produktą į nurodytas surinkimo vietas.



**Netinkamai išmetant baterijas/
akumulatorius daroma žala aplinkai!**

Baterijas/akumulatorius draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti nuodingų

sunkiųjų metalų, todėl baterijos/akumuliatoriai turi būti tvarkomi kaip specialiosios atliekos. Šie cheminiai simboliai nurodo sunkiuosius metalus: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas. Todėl nebetinkamas naudoti baterijas/akumuliatorius nugabenkite į komunalinius surinkimo punktus.

● **Garantija**

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis

laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumuliatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti Jūsų prašymą, v adovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

- o Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl produkto turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir žinokite gaminio numerį (IAN 546416_2601).
- o Gaminio numerį rasite produkto tipo lentelėje, išgraviruotą ant produkto korpuso, antraštiname instrukcijos lape (apatiname kairiajame kampe) arba ant lipduko, priklijuoto produkto nugarėlėje arba apačioje.
- o Atsiradus veikimo arba kitokioms triktims, visų pirma telefonu arba elektroniniu paštu susisiekite su toliau nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.
- o Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę

trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

o



Apsilankę parkside-diy.com interneto svetainėje rasite ir galite atsiųsti šią ir daugelį kitų instrukcijų. Su šiuo QR kodu pateksite tiesiai į parkside-diy.com puslapį. Pasirinkite savo šalį ir susiraskite per paieškos formą

prietaiso naudojimo instrukciją. Įvesdami gaminio numerį (IAN) 546416_2601 galite atidaryti šio gaminio naudojimo instrukciją.

● Klientų aptarnavimas

LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 0800 33062

Užklauso forma parkside-diy.com

IAN 546416_2601



Kasutatud piktogrammide tähendused	Lehekülg 123
Sissejuhatus	Lehekülg 125
Sihtotstarbekohane kasutamine	Lehekülg 125
Osade kirjeldus	Lehekülg 126
Tarnekomplekt	Lehekülg 126
Tehnilised andmed	Lehekülg 126
Ohutusjuhised	Lehekülg 127
Patareide/akude ohutuse alased juhised...	Lehekülg 130
Kasutuselevõtt	Lehekülg 132
Patareide sissepanemine/vahetamine...	Lehekülg 132
Sisse-/väljalülitamine	Lehekülg 133
Nivelleerimisautomaatika kasutamine ...	Lehekülg 133
Töötamine ilma nivelleerimisautomaatikata	Lehekülg 134
Tööjuhised	Lehekülg 134
Klambriga töötamine	Lehekülg 134
Statiiviga töötamine	Lehekülg 135
Hooldus ja puhastamine	Lehekülg 135
Hoiulepanek	Lehekülg 136
Jäätmekäitlus	Lehekülg 136
Garantii	Lehekülg 137
Garantii käsitlemine	Lehekülg 138
Teenindus	Lehekülg 140

Kasutatud piktogrammide tähendused

	Lugege kasutusjuhend läbi.
	Plahvatusoht!
	Kandke kaitsekindaid!
	Tähelepanu! Selle sümboliga tähistatud juhtudel peab alati juhinduma juhendist.
	Kaitske end laserkiirguse eest!
	Ärge vaadake laserkiire sisse!
	Alalisvool/-pinge
	Kaasas leelispatareid
	Ohutusjuhised Tegevusjuhised
	CE-märgis näitab, et see toode vastab EL-i asjakohastele direktiividele.

Kasutatud piktogrammide tähendused



Hoidke lastele kättesaamatus kohas



Ärge visake tulele



Ärge sisestage valesti



Ärge deformeerige/kahjustage



Ärge avage/ärge võtke koost lahti



Ärge kasutage üheaegselt erinevaid tüüpe ja marke



Ärge kasutage üheaegselt uusi ja vanu patareisid



Ärge laadige



Hoidke patareisid veest ja liigsest niiskusest eemal.

Kasutatud piktogrammide tähendused



Ärge lühistage



Jälgige õiget sisestamist

Ristjoonlaser

● Sissejuhatus



Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Sihtotstarbekohane kasutamine

Toode on mõeldud horisontaalsete ja vertikaalsete joonte tekitamiseks ja kontrollimiseks. Toode on mõeldud kasutamiseks eranditult vaid suletud kasutuskohdades. Igat teistsugust kasutamist viisi või toote muutmist loetakse mittesihtotstarbeliseks ning see kätkeb endas märkimisväärset õnnetusjuhtumite ohtu. Mitte sihtotstarbekohasest

kasutamisest tulenevate kahjude eest tootja ei vastuta. Ei ole ette nähtud kommertskasutuseks.

● Osade kirjeldus

- 1 toitenupp (Power)
- 2 LED-kontrolltuli (punane: nivelleerimine väljas, roheline: nivelleerimine sees)
- 3 patareipesa
- 3a patareipesa kaas
- 4 LOCK-lüliti
- 5 ¼"-keere (alumine pool)
- 6 laseri väljumisava
- 7 ¼"-kruvi (reguleerimiseks ristjoonlaseri ¼"-keermega)
- 8 kinnituskruvi
- 9 pitskruvi
- 10 pingutusmutter

● Tarnekomplekt

- 1 ristjoonlaser
- 1 klamber
- 2 patareid, 1,5V, tüüp LR03 (AAA)
- 1 kasutusjuhend

● Tehnilised andmed

Tööpinge:	3V $\equiv$
Tööpiirkond ¹⁾ :	7 m
Nivelleerimistäpsus:	+/- 0,8 mm/m
Tüüpiline isenivelleerimise ala:	+/- 4°
Tüüpiline nivelleerimisaeg:	ca 6 sekundit
Töötemperatuur:	+5°C–35°C

Suhteline õhuniiskus max:	≤ 90 %
Laseriklass:	2
Lainepikkus (λ):	625-645 nm
Maksimaalne võimsus P max:	1 mW
Klambri ühenduskoht:	¼"
Patareid:	2 x 1,5V-patarei, tüüp (LR03) AAA
Toote kaal:	188g (koos patareidega)
Klambri kaal:	130g
Toote mõõdud:	ca 69 x 61 x 74mm
Pitskruvi max. ava:	60mm
Kaitseaste:	IP20
Max. töökõrgus:	2000m
1) Tööpiirkond võib ebasoodsate keskkonnatingi- muste (nt otsesed päikesekiired) korral väheneda.	



Ohutusjuhised

- **LÄMBUMISOHT!** Pakkematerjale (nt kilesid või polüstürooli) ei tohi mängimiseks kasutada. Hoidke lapsed alati pakkematerjalist eemal. Pakkematerjal ei ole mänguasi.
- Ärge töötage mõõteriistaga plahvatusohtlikus keskkonnas, kus on kergestisüttivaid vedelikke, gaase või tolmu. Tootest võib eralduda säde-
meid, mis süütavad tolmu või aurusid.
- Enne kasutamist testige toodet teile tuttavatel pindadel, et veenduda toote korrektse töö.

- Kui kasutate toodet tootja poolt määramata viisil, võivad toote kaitsefunktsioonid kahjustada saada.
- Selle sümboliga  tähistatud juhtudel peab alati juhinduma juhendist.
- Seda toodet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja/või teadmiste puudumisega inimesed, kui neid jälgitakse või juhendatakse toote ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellega kaasnevaid riske. Lapsed ei tohi tootega mängida. Puhastamist ega kasutaja poolset hoolust ei tohi lapsed ilma järelevalveta teha.
- Ärge jätke sisselülitatud toodet järelvalveta ja lülitage see pärast kasutamist välja. Laserkiir võib teisi inimesi pimestada. Silmakahjustuste oht.
- Kaitske toodet niiskuse ja otsese päikese kiirguse eest.
- Ärge jätke toodet äärmuslike temperatuuride või temperatuurikõikumiste kätte. Ärge jätke seda nt pikemaks ajaks autosse seisma. Laske tootel suuremate temperatuurikõikumiste korral kõigepealt temperatuuriga kohaneda, enne kui te selle kasutusele võtate. Äärmuslike temperatuuride või temperatuurikõikumiste korral võib toote täpsus halveneda.
- Vältige tugevaid lööke mõõteriistale ja selle kukkumist. Mõõteriista kahjustused võivad selle täpsust halvendada. Pärast tugevat lööki

või kukkumist võrrelge kontrollimiseks laserjoone õigsust teadaoleva horisontaalse või vertikaalse referentsjoonega.

- Lülitage mõõteriist välja, kui seda transpordite. Väljalülitamisel lukustub pendel, mis muidu saaks tugeva liikumise tagajärjel kahjustusi.
- Ärge hoidke mõõteriista südamerütmuri läheduses. Mõõteriista sisemuses olev magnet tekitab magnetvälja, mis võib kahjustada südamerütmuri tööd.
- Hoidke mõõteriist eemal magnetiseeritud andmekandjatest ja magnetile tundlikest seadmetest. Magneti mõjul võib tekkida andmete pöördumatut kadu.



⚠ HOIATUS! Kaitske end laserkiirguse eest!



- Ärge vaadake otse laserkiire sisse ega laseri väljumisavasse [6].

⚠ HOIATUS! Laserkiire vaatamine optiliste instrumentidega (nt suurendusklaasid, luubid jne) on seotud ohuga silmadele.

⚠ ETTEVAATUST! Kui kasutatakse muid kasutus- või reguleerimisseadmeid või meetodeid, kui siin toodud, võib see viia ohtlike kiirgusest tulenevate tagajärgedeni.

- Ärge kunagi suunake laserkiirt peegeldavatele pindadele, inimeste või loomade poole. Ka lühike kontakt laserkiirega võib põhjustada silmakahjustusi.
- Toote sees olevat laserit saab kontrollida, parandada või välja vahetada ainult tootja. Funktsioonihäirete või muude defektide ilmne- misel võtke esmalt ühendust allpool loetletud teenindusosakonnaga telefoni või e-posti teel.
- Selle toote laseri võimsus töö ja hoolduse ajal on:
 - lainepikkus: 625-645 nm
 - maksimaalne võimsus või energiyäljund: < 1 mW



Patareide/akude ohutuse alased juhised

- **ELUOHTLIK!** Hoidke patareid/akud lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamise korral pöörduge koheselt arsti poole!
- Allaneelamine võib põhjustada põletusi, pehmete kudede perforatsiooni ja surma. Rasked põletused võivad ilmned 2 tundi pärast alla- neelamist.

-  **PLAHVATUSE OHT!** Ärge kunagi laadige mittelaetavaid patareisid. Ärge viige patareisid/akusid lühikesse ja/või avage neid. Tagajärjeks võib olla ülekuumenemine, tuleoht või lõhki plahvatumine.
- Ärge kunagi visake patareisid/akusid tulle ega vette.
- Ärge rakendage patareidele/akudele mehaanilist koormust.

Patareide/akude lekke oht

- Vältige patareidele/akudele mõjuda võivaid äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, nt küttekihi/otsest päikesekiirgust.
- Kui patareid/akud on lekkinud, vältige kemikaalide kokkupuudet nahaga, silmadega ja liimaskestaga! Loputage kokkupuutunud kohad koheselt puhta veega ja pöörduge arsti poole!
-  **KANDKE KAITSEKINDAID!** Lekkivad või kahjustada saanud patareid/akud võivad nahaga kokkupuutumisel põhjustada söövitust. Seetõttu kandke sobivaid kaitsekindaid.
- Patareide/akude lekke korral eemaldage need kahjustuste ärahoidmiseks koheselt toote seest.
- Kasutage vaid sama tüüpi patareisid/akusid. Ärge kasutage üheaegselt vanu ja uusi patareisid/akusid!
- Võtke patareid/akud välja, kui te toodet pikemat aega ei kasuta.

Toote kahjustamise oht

- Kasutage üksnes antud patareide/akude tüüpi!
- Pange patareid/akud toote sisse vastavalt polaarsuse märgisele (+) ja (-).
- Enne paigaldamist puhastage patarei/aku ja patareide pesa kontaktid kuiva, ebemetevaba lapi või vatipulgaga!
- Eemaldage tühjad patareid/akud tootest koheselt.

● Kasutuselevõtt

- Kontrollige, et tarnekomplekt oleks terviklik ja nähtavate kahjustusteta.
- Eemaldage tootelt kogu pakkematerjal.

● Patareide sissepanemine/vahetamine

- Avage patareipesa kaas [3a], nagu näidatud joon. A1.
- Pange patareid patareipesasse [3], nagu näidatud joon. A2.
- Enne patareipesa kaane [3a] sulgemist veenduge, et patareid on sisestatud õige polaarsusega, nagu näidatud joon. A2.

Märkus: patarei tühjenemisel hakkab vilkuma LED-kontrolltuli [2]. Vahetage alati kõik patareid välja samaaegselt. Kasutage ainult sama tootja ja samaväärse võimsusega patareisid.

- Kui te toodet pikemat aega ei kasuta, võtke sellest patareid välja. Patareid võivad pikemaajalisel

hoiulhoidmisel korrodeeruda ja iseenesest tühjeneda.

● Sisse-/väljalülitamine

- Toote sisselülitamiseks lükake LOCK-lüliti [4] asendisse , samal ajal peab toode asuma ühetasasel ja horisontaalsel pinnal ($< 4^\circ$). Toode saadab kohe pärast sisselülitamist laseri väljumisavast [6] välja kaks laserjoont.
- Toote väljalülitamiseks lükake LOCK-lüliti [4] asendisse . Väljalülitamisel lukustub pendel.

● Nivelleerimisautomaatika kasutamine

- Automaatse nivelleerimissüsteemiga töötamiseks asetage toode horisontaalsele kindlale pinnale, või kinnitage see kaasasoleva klambri $\frac{1}{4}$ "-keermega [5] $\frac{1}{4}$ "-krugi [7] külge.
- Pärast sisselülitamist ühtlustab nivelleerimisautomaatika ebatasasused isenivelleerimisala piires $\pm 4^\circ$. Nivelleerimine on lõpetatud, kui laserjooned enam ei liigu ning LED-kontrolltuli [2] põleb roheliselt.
- Kui automaatne nivelleerimine ei ole enam võimalik, nt kui mõõteriista alumine pool erineb horisontaalist suurem kui 4° , või kui toodet hoitakse käes, siis põleb LED-kontrolltuli [2] punaselt ning vertikaalsed laserjooned vilguvad.
Märkus 1: ilma nivelleerimisautomaatikata tööd näidatakse alati punase LED-kontrolltule [2] põlemisega.

Märkus 2: töö ajal toimuvate raputuste või asukohamuutuste korral nivelleeritakse toode automaatselt uuesti. Vigade vältimiseks kontrollige pärast uut nivelleerimist horisontaalse ja vertikaalse laserjoone asendit referentspunktide suhtes.

Märkus 3: selles režiimis pole ülemisel toitenupul [1] funktsiooni.

● Töötamine ilma nivelleerimisautomaatikata

- Lükake LOCK-lüliti [4] asendisse .
- Vajutage ja hoidke all toote ülaosas olevat toitenuppu [1], kuni see kiirgab laseri väljumi-savast [6] kaks laserjoont, mis ei ole nivelleeritud. Töötamist ilma nivelleerimisautomaatikata näitab alati punane LED-kontrolltuli [2].
- Vajutage ja hoidke uuesti all ülaosas olevat toitenuppu [1], kuni toode lülitab selles režiimis laseri väljapääsuava kaks laserjoont välja.

● Tööjuhised

- Kasutage märkimiseks alati laserjoone keskohta. Laserjoone laius muutub kaugusega.

● Klambriga töötamine

Kaasasoleva klambriga saate toote kinnitada erinevate esemete külge.

1. Vabastage pingutusmutter [10], keerates seda vastupäeva.
2. Asetage pitskruvi [9] soovitud kohta.

3. Keerake pingutusmutrit [10] päripäeva kuni lõpuni.
4. Asetage ristjoonlaseri ¼"-keere [5] klambri ¼"-kruvile [7] ja keerake see käega kinni. Ärge kasutage liigset jõudu, kuna see võib toodet kahjustada.
5. Joondage ristjoonlaser. Selleks keerake vastu-päeva keerates lahti kinnituskruvi [8] ja liigutage ristjoonlaser soovitud asendisse.
6. Fikseerige asend, pingutades kinnituskruvi [8] tugevasti kinni.

● Statiiviga töötamine

Saate ristjoonlaseri stabiilsesse asendisse asetada ja kõrgust reguleerida statiivi abil (ei kuulu komplekti).

Asetage ristjoonlaser ¼"-keermega [5] oma statiivi ¼"-kruvile ja keerake see käega kinni. Ärge kasutage liigset jõudu, kuna see võib toodet kahjustada.

● Hooldus ja puhastamine

Toode on hooldusvaba.

- **TÄHELEPANU!** Ärge kastke toodet kunagi vette ega teistesse vedelikesse. Puhastamise ajal ei tohi toote sisse vedelikku tungida.
- Heaks ja ohutuks töötamiseks hoidke toode puhtana.
- Korpuse puhastamiseks kasutage kuiva lappi.
- Puhastage laseri väljumisava [6] õrna õhuvooluga. Tugevama määrdumise korral eemaldage

mustus kergelt niisutatud vatitikuga. Ärge rakendage seejuures tugevat survet!

⚠ HOIATUS! Toodet tohib remontimiseks avada ainult spetsialist.

- Laske mõõteriista remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistil ja originaal-varuosade kasutamise. See tagab mõõteriista ohutuse säilimise.
- Remondi ajal kandke kindlasti kaitseprille ja ärge vaadake otse laserkiire väljapääsuavasse.

● Hoiulepanek

- Kui te toodet pikemat aega ei kasuta, võtke sellest patareid välja ja hoidke toodet puhtas ja kuivas kohas, kaitstuna otsese päikesevalguse eest.

● Jäätmekäitlus



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendus on järgmised: 1–7: plastik/20–22: paber ja papp/80–98: liitmaterjalid.



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Palun utiliseerige toode pärast selle kasutusea lõppu nõuetekohaselt ja ärge visake seda olmeprügi hulka. Teavet kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate asjakohasest haldusasutusest.

Katkised ja kasutatud patareid/akud tuleb ringlusse võtta. Viige patareid/akud ja/või toode selleks ettenähtud kogumiskohta.



**Patareide/akude varest
jäätmekäitlusest tulenevad
keskkonnakahjustused!**

Patareisid/akusid ei tohi visata olmeprügi hulka. Need võivad sisaldada mürgiseid raskemetalle ning kuuluvad eriprügi hulka. Raskemetallide keemilised sümbolid on järgmised: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii. Seetõttu viige kasutatud patareid/akud kohaliku omavalitsuse kogumispunkti.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiiäeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinevad juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantii-nõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● **Garantii käsitlemine**

Selleks et tagada oma probleemi kiiret käsitlemist, järgige palun järgmisi juhiseid:

- o Palun hoidke kõigi päringute jaoks kassatšekki ja artikli numbrit (IAN 546416_2601) kui ostu tõendust käepärast.
- o Palun vaadake artikli numbrit tootel olevalt tüübisildilt, tootel olevalt graveeringult, oma juhendi tiitellehelt (alt vasakult) või toote tagumisel või alumisel küljel olevalt kleebiselt.
- o Kui peaks tekkima funktsiooni vigu või muid puudusi, siis võtke kõigepealt telefoni või e-kirja teel ühendust järgnevalt nimetatud teenindusosakonnaga.
- o Seejärel saate te defektsena registreeritud toote ilma postikuludid tasumata saata teile teatatud teeninduse aadressile, lisades sellele ostu tõenduse (kassatšeki) ning andmed selle kohta, milles puudus seisneb ja millal see tekkis.

o



Käesolevat ja paljusid teisi käsiraamatuid saate te vaadata ja alla laadida veebilehelt parkside-diy.com. Selle QR koodi abil jõuate te otse veebilehele parkside-diy.com. Valige välja oma riik ja otsige käsitsemisjuhendeid otsingumaski kasutades.

Artikli numbri (IAN) 546416_2601 sisestamise teel jõuate te oma toote käsitsemisjuhendini.

● **Teenindus**

EE Teenindus Eestis

Tel.: 8000049141

Kontakti vorm parkside-diy.com

IAN 546416_2601



Izmantoto piktogrammu skaidrojums	Lpp. 142
Ievads.....	Lpp. 144
Paredzētais lietojums.....	Lpp. 144
Daļu apraksts.....	Lpp. 145
Piegādes komplektācija.....	Lpp. 145
Tehniskie dati.....	Lpp. 145
Drošības norādījumi	Lpp. 146
Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām/akumulatoriem.....	Lpp. 149
Pirmreizēja lietošana.....	Lpp. 151
Bateriju ievietošana/nomaiņa	Lpp. 151
Ieslēgšana/izslēgšana.....	Lpp. 152
Automātiskās nivelēšanas lietošana.....	Lpp. 152
Lietošana bez automātiskās nivelēšanas	Lpp. 153
Darbības norādes	Lpp. 154
Spailes izmantošana.....	Lpp. 154
Statīva izmantošana	Lpp. 155
Apkope un tīrīšana	Lpp. 155
Glabāšana.....	Lpp. 156
Utilizācija.....	Lpp. 156
Garantija	Lpp. 157
Rīcība garantijas gadījumā	Lpp. 158
Serviss	Lpp. 159

Izmantoto pictogrammu skaidrojums

	Izlasiet lietošanas pamācību.
	Sprādzienbīstamība!
	Lietojiet aizsargcimdus!
	Ievērbai! Redzot šo simbolu, vienmēr ņemiet vērā pamācībā sniegto informāciju.
	Sargieties no lāzerstarojuma!
	Neskatieties lāzera starā!
	Līdzstrāva/līdzspriegums
	Iekļ. sārnu baterijas
	Rīcības norādījumi Drošības norādījumi
	CE zīme norāda atbilstību saistošajām ES direktīvām, kas attiecas uz šo produktu.

Izmantoto piktogrammu skaidrojums

	Glabājiet bērniem nepieejamā vietā
	
	Nemetiet ugunī
	Nodrošināt pareizu ievietošanu
	Nedēformēt/nebojāt
	Neatvērt/neizjaukt
	Nelietojiet reizē dažādu tipu un zīmolu baterijas
	Nejaukt kopā jaunas un lietotas baterijas
	Neuzlādēt
	Sargiet baterijas no ūdens un pārmērīga mitruma.

Izmantoto pictogrammu skaidrojums



Neveidot īsslēgumu



Ievērot pareizu novietojumu

Krustlīniju lāzerlīmeņrādis

● Ievads



Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzī arī visu dokumentāciju.

● Paredzētais lietojums

Izstrādājums paredzēts horizontālu un vertikālu līniju noteikšanai un pārbaudīšanai. Izstrādājums paredzēts tikai lietošanai slēgtās telpās. Jebkāda cita veida izmantošana vai izstrādājuma izmaiņš neatbilst paredzētajam lietojumam un izraisa paaugstinātu negadījumu risku. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies neatbilstošas

lietošanas dēļ. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai lietošanai.

● Daļu apraksts

- 1 Barošanas taustiņš
- 2 LED kontrollampiņa (sarkana: nivelēšana izslēgta, zaļa: nivelēšana ieslēgta)
- 3 Bateriju nodalījums
- 3a Bateriju nodalījuma vāciņš
- 4 LOCK slēdzis
- 5 ¼" vītne (apakšpuse)
- 6 Lāzera staru izejas atvere
- 7 ¼" skrūve (regulēšanai ar krustveida līniju lāzera ¼" vītņi)
- 8 Stiprinājuma skrūve
- 9 Spīlmatrice
- 10 Spriegošanas uzgrieznis

● Piegādes komplektācija

- 1 krustveida līniju lāzers
- 1 spaile
- 2 1,5V baterijas, tips (LR03) AAA
- 1 lietošanas pamācība

● Tehniskie dati

Darba spriegums:	3V==
Darbības rādiuss ¹⁾ :	7 m
Nivelēšanas precizitāte:	+/- 0,8mm/m
Standarta pašnivelēšanas diapazons:	+/- 4°

Standarta nivelēšanas

laiks:	apm. 6 sekundes
Darba temperatūra:	+5 °C – 35 °C
Maks. relatīvais gaisa mitrums:	≤ 90 %
Lāzera klase:	2
Viļņa garums (λ):	625-645 nm
Maksimālā jauda P max:	1 mW
Spailes ietvere:	¼"
Baterijas:	2 x 1,5V baterijas, tips (LR03) AAA
Izstrādājuma svars:	188 g (ar baterijām)
Spailes svars:	130 g
Izstrādājuma izmēri:	apm. 69 x 61 x 74 mm
Maks. spīļmatrices atvere:	60 mm
Aizsardzības pakāpe:	IP20
Maks. darbības augstums:	2000 m

- 1) Darbības rādiusu var samazināt nelabvēlīgi apkārtējās vides apstākļi (piemēram, tiešs saules starojums).



Drošības norādījumi

- **NOSMAKŠANAS RISKS!** Ar iepakojuma materiāliem (piemēram, plēvi vai polistirolu) nedrīkst spēlēties. Vienmēr uzglabāji iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā. Iepakojuma materiāls nav rotaļlieta.
- Neizmantojiet mērinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, kurā atrodas aizdedzināmi šķidrumi, gāzes

- vai putekļi. Izstrādājums var radīt dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- Pirms lietošanas izmēģiniet izstrādājumu uz zināmas virsmas, lai pārlicinātos, ka izstrādājums darbojas pareizi.
 - Ja lietojat izstrādājumu veidā, kurā to nav paredzējis ražotājs, var tikt negatīvi ietekmēta izstrādājuma aizsargfunkciju darbība.
 - Redzot šo simbolu , vienmēr ņemiet vērā pamācībā sniegto informāciju.
 - Bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar vājām fiziskajām, sensoriskajām vai garīgajām spējām, vai personas ar pieredzes un/vai zināšanu trūkumu šo izstrādājumu drīkst lietot tikai tad, ja viņus kāds uzrauga vai viņiem tiek paskaidrots, kā šo izstrādājumu lietot droši, un tādējādi viņi apzinās iespējamos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo izstrādājumu. Bērni nedrīkst veikt izstrādājuma tīrīšanu un lietotāja apkopi, ja vien viņus neuzrauga.
 - Neatstāijiet ieslēgtu izstrādājumu bez uzraudzības un izslēdziet to, kad vairs nelietojat. Lāzera stars varētu apžilbināt citas personas. Pastāv acu savainošanas risks.
 - Sargājiet izstrādājumu no mitruma un tiešiem saules stariem.
 - Nepakļaujiet izstrādājumu ekstrēmai temperatūrai vai ievērojamām temperatūras svārstībām. Piemēram, neatstāijiet to ilgu laiku automobilī. Ja izstrādājums ticis pakļauts lielām temperatūras svārstībām, pirms lietošanas atstāijiet to

uz kādu laiku nemainīgā temperatūrā. Ekstrēmas temperatūras vai temperatūras svārstību gadījumā izstrādājuma precizitāte var tikt negatīvi ietekmēta.

- Sargājiet mērinstrumentu no spēcīgiem triecieniem vai kritieniem. Mērinstrumenta bojājumu dēļ var tikt negatīvi ietekmēta tā precizitāte. Pēc spēcīga trieciena vai kritiena pārbaudiet lāzera līniju, salīdzinot to ar zināmu horizontālu vai vertikālu atsauces līniju.
- Transportējot mērinstrumentu, izslēdziet to. Izslēdzot tiek bloķēta iekārtas svārstīgā daļa, pretējā gadījumā tā strauju kustību laikā var tikt sabojāta.
- Nenovietojiet mērinstrumentu sirds stimulatoru tuvumā. Mērinstrumenta iekšpusē esošais magnēts veido magnētisko lauku, kas var negatīvi ietekmēt sirds stimulatora darbību.
- Neturiet mērinstrumentu magnētisku datu nesēju un magnētiski jutīgu ierīču tuvumā. Magnēta ietekme var izraisīt neatgriezenisku datu zudumu.



⚠ BRĪDINĀJUMS! Sargieties no lāzerstarojuma!



- Neskatieties tieši lāzera staros vai lāzera staru izejas atverē [6].

⚠ BRĪDINĀJUMS! Lāzera stara vērošana ar optiskiem instrumentiem (piemēram, lupu, palielinošajiem stikliņiem u. tml.) var izraisīt acu bojājumus.

⚠ UZMANĪBU! Ja tiek izmantots cits vadības vai regulēšanas aprīkojums, vai iekārta tiek lietota citādi, nekā šeit norādīts, var tikt izraisīta bīstama starojuma ietekme.

- Nekādā gadījumā nevērsiet lāzera staru uz atstarojošām virsmām, personām vai dzīvniekiem. Pat īss acu kontakts ar lāzera staru var izraisīt acu bojājumus.
- Izstrādājuma lāzeru drīkst pārbaudīt, labot vai nomainīt tikai ražotājs. Ja rodas darbības traucējumi vai citi trūkumi, sazinieties ar servisa nodaļu pa tālruni vai e-pastu.
- Šī izstrādājuma lāzera jauda ražošanas un apkopes procesa laikā ir šāda:
 - Viļņa garums: 625-645 nm
 - Maksimālā jauda vai enerģijas atdeve:
< 1 mW



Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām/akumulatoriem

- **DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS!** Uzglabājiēt baterijas/akumulatorus bērniem nepieejamā vietā. Norīšanas gadījumā nekavējoties vērsieties pie ārsta pēc palīdzības!

- Norīšana var izraisīt apdegumus, mīksto audu perforāciju un nāvi. Smagi apdegumi var rasties 2 stundu laikā kopš norīšanas.
-  **SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA!** Nekādā gadījumā atkārtoti neuzlādējiet baterijas, kas nav tam paredzētas. Neizraisiet bateriju/akumulatoru īssavienojumu un/vai neatveriet tās/tos. Tas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanās risku vai uzsprāgšanu.
- Nekādā gadījumā nemetiet baterijas/akumulatorus ugunī vai ūdenī.
- Nepakļaujiet baterijas/akumulatorus mehāniskai slodzei.

Bateriju/akumulatoru iztecēšanas risks

- Izvairieties no ekstremāliem apstākļiem un temperatūrām, kas var ietekmēt baterijas/akumulatorus, piemēram, sildītājiem/tiešiem saules stariem.
- Bateriju/akumulatoru iztecēšanas gadījumā izvairieties no ķīmikāliju kontakta ar ādu, acīm un gļotādu! Nekavējoties noskalojiet skartās vietas ar tīru ūdeni un vērsieties pēc palīdzības pie ārsta!
-  **VALKĀJIET AIZSARGCIMDUS!** Iztecējušas vai sabojātas baterijas/akumulatori saskarē ar ādu var izraisīt apdegumus. Tādēļ šādā gadījumā nēsājiet piemērotus aizsargcimdus.

- Bateriju/akumulatoru iztecēšanas gadījumā nekavējoties izņemiet tās/tos no izstrādājuma, lai izvairītos no bojājumiem.
- Izmantojiet tikai tāda paša tipa baterijas/akumulatorus. Nelietojiet reizē vecas baterijas/akumulatorus ar jauniem!
- Izņemiet baterijas/akumulatorus, ja nelietojat izstrādājumu ilgāku laiku.

Izstrādājuma sabojāšanas risks

- Izmantojiet tikai norādītā tipa baterijas/akumulatorus!
- Ievietojiet baterijas/akumulatorus atbilstoši polaritātes zīmēm (+) un (-) uz baterijas/akumulatora un uz izstrādājuma.
- Pirms ievietošanas notīriet kontaktus uz baterijas/akumulatora un bateriju nodaļumā ar sausu, neplūkošu drānu vai vates kociņiem!
- Nekavējoties izņemiet tukšas baterijas/akumulatorus no izstrādājuma.

● Pirmreizēja lietošana

- Pārbaudiet, vai komplektācija ir pilnīga un vai nav redzamu bojājumu.
- Noņemiet no izstrādājuma visu iepakojuma materiālu.

● Bateriju ievietošana/nomaina

- Atveriet bateriju nodaļuma vāciņu **[3a]**, kā parādīts A1 att.

- Ievietojiet baterijas bateriju nodalījumā [3], kā parādīts A2 att.
 - Pirms bateriju nodalījuma vāciņa [3a] atkārtotas aizvēršanas uzmaniet, vai baterijas ir ievietotas atbilstoši pareizajai polaritātei, kā parādīts A2 att.
- Norāde:** ja bateriju līmenis ir zems, mirgo LED kontrollampīna [2]. Vienmēr nomainiet visas baterijas vienlaikus. Reizē izmantojiet tikai viena ražotāja baterijas ar vienādu kapacitāti.
- Ja nelietojat izstrādājumu ilgāku laiku, izņemiet baterijas. Ja baterijas ilgāku laiku tiek glabātas, tās var korodēt un izlādēties.

● Ieslēgšana/izslēgšana

- Lai ieslēgtu izstrādājumu, pabīdiet LOCK slēdzi [4] pozīcijā ; izstrādājumam jāatrodas uz līdzenas un horizontālas virsmas ($< 4^\circ$). Izstrādājums pēc ieslēgšanas uzreiz raida divas lāzera līnijas no lāzera staru izejas atveres [6].
- Lai izslēgtu izstrādājumu, pabīdiet LOCK slēdzi [4] pozīcijā . Izslēdzot tiek bloķēta iekārtas svārstīgā daļa.

● Automātiskās nivelēšanas lietošana

- Lai izmantotu automātisko nivelēšanu, novietojiet izstrādājumu uz horizontālas, cietas pamatnes, vai piestipriniet to ar $\frac{1}{4}$ " vītņi [5] pie komplektācijā iekļautās spailēs, izmantojot $\frac{1}{4}$ " skrūvi [7].

- Pēc ieslēgšanas automātiskā nivelēšana izlīdzina neprecizitāti pašnivelēšanas diapazonā par $\pm 4^\circ$. Nivelēšana ir pabeigta, tiklīdz lāzera līnijas vairs nekustas un LED kontrollampīna [2] deg zaļā krāsā.
- Ja automātiskā nivelēšana nav iespējama, piemēram, ja mērinstrumenta apakšpuse ir novirzīta no horizontālas līnijas vairāk par 4° vai izstrādājums brīvi tiek turēts rokā, LED kontrollampīna [2] deg sarkanā krāsā un horizontālās un vertikālās lāzera līnijas mirgo.

1. norāde: par strādāšanu bez automātiskās nivelēšanas vienmēr liecina sarkanā LED kontrollampīna [2].

2 norāde: satricinājuma vai novietojuma maiņas gadījumā lietošanas laikā izstrādājums tiek automātiski atkārtoti nivelēts. Pēc atkārtotas nivelēšanas pārbaudiet horizontālās vai vertikālās lāzera līnijas novietojumu attiecībā uz atsauces punktiem, lai nepieļautu kļūdas.

3. norāde: šajā režīmā augšpusē esošajam barošanas taustiņam [1] nav nekādas funkcijas.

● Lietošana bez automātiskās nivelēšanas

- Pabīdiet LOCK slēdzi [4] pozīcijā .
- Nospiediet un turiet nospiestu barošanas taustiņu [1] izstrādājuma augšpusē, līdz pa lāzera staru izejas atveri [6] tiek raidītas divas lāzera līnijas, kas nav nivelētas. Lietošanu bez

automātiskās nivelēšanas vienmēr parāda ar sarkanu LED kontrollampiņu [2].

- Vēlreiz nospiediet un turiet nospiestu barošanas taustiņu [1] izstrādājuma augšpusē, līdz šajā režīmā nodziest abas lāzera līnijas, kas tiek raidītas no lāzera staru izejas atveres.

● **Darbības norādes**

- Atzīmēšanai vienmēr izmantojiet tikai lāzera līnijas vidu. Lāzera līnijas platums mainās atkarībā no attāluma.

● **Spailes izmantošana**

Ar komplektācijā iekļauto spaili varat piestiprināt izstrādājumu pie dažādiem priekšmetiem.

1. Atskrūvējiet spriegošanas uzgriezni [10], griežot to pretēji pulksteņa rādītāju virzienam.
2. Novietojiet spīlmatrices [9] vajadzīgajā pozīcijā.
3. Grieziet spriegošanas uzgriezni [10] pulksteņa rādītāju virzienā līdz atdurei.
4. Novietojiet krustveida līniju lāzera ¼" vītņi [5] uz spailes ¼" skrūves [7] un cieši pievelciet to ar roku. Nepiemērojiet pārmērīgu spēku, jo tas var sabojāt izstrādājumu.
5. Iztaisnojiet krustveida līniju lāzeru. Lai to izdarītu, atbrīvojiet stiprinājuma skrūvi [8], griežot to pretēji pulksteņa rādītāju virzienam un pārvietojot krustveida līniju lāzeru vajadzīgajā pozīcijā.
6. Nofiksējiet pozīciju, cieši pievelkot stiprinājuma skrūvi [8].

● Statīva izmantošana

Jūs varat novietot krustveida līniju lāzeru stabilā pozīcijā un noregulēt tā augstumu ar statīvu (nav iekļauts piegādes komplektācijā).

Novietojiet krustveida līniju lāzeru ar ¼" vītņi 5 uz statīva ¼" skrūves un cieši pievelciet to ar roku. Nepiemērojiet pārmērīgu spēku, jo tas var sabojāt izstrādājumu.

● Apkope un tīrīšana

Izstrādājumam nav jāveic apkope.

- **IEVĒRĪBAI!** Nekādā gadījumā neiemērciet izstrādājumu ūdenī vai citos šķīdumos. Tīrīšanas laikā izstrādājumā nedrīkst iekļūt mitrums.
- Vienmēr uzturiet izstrādājumu tīru, lai varētu labi un droši strādāt ar to.
- Korpusa tīrīšanai izmantojiet sausu drānu.
- Tīriet lāzera staru izejas atveri 6 ar vieglu gaisa plūsmu. Noturīgāku netīrumu gadījumā notīriet tos ar mazliet samitrinātu vates kociņu. To darot, nepiemērojiet lielu spiedienu!

⚠ BRĪDINĀJUMS! Remonta nolūkā izstrādājumu drīkst atvērt tikai speciālists.

- Mērinstrumenta remontēšanu drīkst uzticēt tikai kvalificētiem speciālistiem, kas izmanto oriģinālās rezerves daļas. Tādējādi tiek nodrošināts, ka mērinstruments arī turpmāk darbosies droši.

- Remonta laikā uzmaniet, lai jūs lietotu aizsargbrilles un neskatītos tieši lāzera stara izejas atverē.

● Glabāšana

- Ja plānojat nelietot izstrādājumu ilgāku laiku, izņemiet no tā baterijas un noglabāiet to tīrā, sausā vietā, kur neiespīd tieši saules stari.

● Utilizācija



Šķirotot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1–7: plastmasas/20–22: papīrs un kartons/80–98: saistvielas.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir nolietots, neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbalaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

Bojātas vai izlietotas baterijas/akumulatori ir atkārtoti jāpārstrādā. Nododiet baterijas/akumulatorus un/vai izstrādājumu pieejamajās nodošanas iestādēs.



Kaitējums videi nepareizas bateriju/akumulatoru utilizācijas dēļ!

Baterijas/akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tās var saturēt indīgus smagos metālus un ir jāpārstrādā kā bīstamie atkritumi. Smago metālu ķīmiskie simboli ir šādi: Cd = kadmījs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins. Tādēļ nododiet izlietotas baterijas/akumulatorus pašvaldības atkritumu nodošanas vietā.

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kātridži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● **Rīcība garantijas gadījumā**

Lai jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzam ievērot tālāk sniegtās norādes:

- o Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu lūdzam uzglabāt kases čeku un preces numuru (IAN 546416_2601).
- o Preces numuru izlasiet izstrādājuma datu plāksnītē, izstrādājuma gravējumā, pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.

- o Ja rodas darbības traucējumi vai citi trūkumi, vispirms pa telefonu vai e-pastu sazinieties ar turpmāk norādīto servisa nodaļu.
- o Par bojātu atzīto izstrādājumu kopā ar pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un informāciju par trūkumu un tā rašanās brīdi jūs bez maksas varat nosūtīt uz norādīto servisa adresi.

o



Vietnē
parkside-diy.com
jūs varat lejupielādēt
šo un daudzas citas
rokasgrāmatas,
izstrādājumu video un
lietojumprogramma.
Noskenējot QR kodu,
jūs uzreiz varēsiet
pāriet uz vietni
parkside-diy.com.

Izvēlieties savu valsti

un izmantojiet meklēšanas masku, lai meklētu darbības instrukcijas. Ievadot preces numuru (IAN) 546416_2601 jūs varat atvērt vajadzīgo lietošanas pamācību.

● Serviss

(LV) Serviss Latvijā

Tālr.: 80000040

Kontaktforma šeit [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)

IAN 546416_2601



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 161
Einleitung	Seite 163
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 163
Teilebeschreibung.....	Seite 164
Lieferumfang.....	Seite 164
Technische Daten	Seite 164
Sicherheitshinweise	Seite 165
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite 169
Inbetriebnahme	Seite 171
Batterien einsetzen/wechseln.....	Seite 171
Ein-/Ausschalten.....	Seite 172
Nivellierautomatik verwenden.....	Seite 172
Ohne Nivellierautomatik arbeiten.....	Seite 173
Arbeitshinweise	Seite 174
Mit der Klemme arbeiten	Seite 174
Arbeiten mit dem Stativ	Seite 175
Wartung und Reinigung	Seite 175
Lagerung	Seite 176
Entsorgung	Seite 176
Garantie	Seite 179
Abwicklung im Garantiefall	Seite 181
Service.....	Seite 182

Legende der verwendeten Piktogramme

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	Explosionsgefahr!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Achtung! Die Anleitung muss in allen Fällen hinzugezogen werden, die mit diesem Symbol markiert sind.
	Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
	Nicht in den Laserstrahl blicken!
	Gleichstrom/-spannung
	Inkl. Alkaline-Batterien
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Legende der verwendeten Piktogramme

	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einlegen
	Nicht deformieren/beschädigen
	Nicht öffnen/auseinandernehmen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Nicht laden
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.

Legende der verwendeten Piktogramme



Nicht kurzschließen



Auf richtiges Einlegen achten

Kreuzlinienlaser

● Einleitung



Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Produkt eignet sich zum Ermitteln und Überprüfen von waagrechten und senkrechten Linien. Das Produkt ist ausschließlich für den Betrieb an geschlossenen Einsatzorten geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden

übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Power-Taste
- 2 LED-Kontrollleuchte (rot: Nivellierung aus, grün: Nivellierung ein)
- 3 Batteriefach
- 3a Batteriefachabdeckung
- 4 LOCK-Schalter
- 5 1/4"-Gewinde (Unterseite)
- 6 Laseraustrittsöffnung
- 7 1/4"-Schraube (zum Ausrichten mit dem 1/4"-Gewinde des Kreuzlinienlasers)
- 8 Befestigungsschraube
- 9 Klemmbacke
- 10 Spannmutter

● Lieferumfang

- 1 Kreuzlinienlaser
- 1 Klemme
- 2 1,5V-Batterien, Typ (LR03) AAA
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Betriebsspannung:	3V==
Arbeitsbereich ¹⁾ :	7 m
Nivelliergenauigkeit:	+/- 0,8 mm/m
Selbstnivellierbereich	
typisch:	+/- 4°
Nivellierzeit typisch:	ca. 6 Sekunden

Betriebstemperatur:	+5°C–35°C
Relative	
Luftfeuchte max.:	≤ 90 %
Laserklasse:	2
Wellenlänge (λ):	625–645 nm
Maximale	
Leistung P max:	1 mW
Aufnahme Klemme:	¼"
Batterien:	2 x 1,5V-Batterien, Typ (LR03) AAA
Gewicht Produkt:	188 g (mit Batterien)
Gewicht Klemme:	130 g
Maße Produkt:	ca. 69 x 61 x 74 mm
Max. Öffnung	
Klemmbacken:	60 mm
Schutzart:	IP20
Max. Betriebshöhe:	2000 m
1) Der Arbeitsbereich kann durch ungünstige Umgebungsbedingungen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) verringert werden.	



Sicherheitshinweise

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Verpackungsmaterialien (z. B. Folien oder Polystyrol) dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterial fern. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.
- Arbeiten Sie mit dem Messwerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich

brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Im Produkt können Funken erzeugt werden, die den Staub oder die Dämpfe entzünden.

- Testen Sie vor Gebrauch das Produkt auf bekannten Untergründen, um sicherzustellen, dass das Produkt korrekt funktioniert.
- Wenn Sie das Produkt auf eine Weise verwenden, die nicht vom Hersteller angegeben ist, können die Schutzfunktionen des Produkts beeinträchtigt werden.
- Die Anleitung muss in allen Fällen hinzugezogen werden, die mit diesem Symbol  markiert sind.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Lassen Sie das eingeschaltete Produkt nicht unbeaufsichtigt und schalten Sie das Produkt nach Gebrauch ab. Andere Personen könnten vom Laserstrahl geblendet werden. Gefahr von Augenverletzungen.

- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und direkter Sonneneinstrahlung.
- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen aus. Lassen Sie es z. B. nicht längere Zeit im Auto liegen. Lassen Sie das Produkt bei größeren Temperaturschwankungen erst austemperieren, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Bei extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen kann die Präzision des Produkts beeinträchtigt werden.
- Vermeiden Sie heftige Stöße oder Stürze des Messwerkzeuges. Durch Beschädigungen des Messwerkzeugs kann die Genauigkeit beeinträchtigt werden. Vergleichen Sie nach einem heftigen Stoß oder Sturz die Laserlinie zur Kontrolle mit einer bekannten waagrechten oder senkrechten Referenzlinie.
- Schalten Sie das Messwerkzeug aus, wenn Sie es transportieren. Beim Ausschalten wird die Pendeleinheit verriegelt, die sonst bei starken Bewegungen beschädigt werden kann.
- Bringen Sie das Messwerkzeug nicht in die Nähe von Herzschrittmachern. Durch den Magnet im Inneren des Messwerkzeugs wird ein Feld erzeugt, das die Funktion von Herzschrittmachern beeinträchtigen kann.
- Halten Sie das Messwerkzeug fern von magnetischen Datenträgern und magnetisch empfindlichen Geräten. Durch die Wirkung des

Magnets kann es zu irreversiblen Datenverlusten kommen.



⚠️ WARNUNG! Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!



- Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die Laseraustrittsöffnung [6].

⚠️ WARNUNG! Das Betrachten des Laserstrahls mit optischen Instrumenten (z. B. Lupe, Vergrößerungsgläsern u. Ä.) ist mit einer Augengefährdung verbunden.

⚠️ VORSICHT! Wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungseinwirkung führen.

- Richten Sie den Laserstrahl niemals auf reflektierende Flächen, Personen oder Tiere. Bereits ein kurzer Sichtkontakt mit dem Laserstrahl kann zu Augenschäden führen.
- Der Laser im Inneren des Produkts kann nur vom Hersteller geprüft, repariert oder ersetzt werden. Sollten Funktionsfehler oder sonstige

Mängel auftreten, wenden Sie sich bitte per Telefon oder E-Mail an die Serviceabteilung.

- Die Laserleistung dieses Produkts während der Durchführung des Betriebs- und Wartungsvorgangs lautet:
 - Wellenlänge: 625–645 nm
 - Maximale Leistung oder Energieabgabe:
< 1 mW



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**
Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.

- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Inbetriebnahme

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.

● **Batterien einsetzen/wechseln**

- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung **3a**, wie in Abb. A1 dargestellt.
- Setzen Sie die Batterien in das Batteriefach **3** ein, wie in Abb. A2 dargestellt.
- Achten Sie darauf, dass die Batterien entsprechend der richtigen Polarität eingesetzt sind, wie in Abb. A2 dargestellt, bevor Sie die Batteriefachabdeckung **3a** wieder schließen.
Hinweis: Bei geringem Batteriezustand blinkt die LED-Kontrollleuchte **2**. Ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig. Verwenden Sie nur Batterien eines Herstellers und mit gleicher Kapazität.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Produkt, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen. Die

Batterien können bei längerer Lagerung korrodieren und sich selbst entladen.

● Ein-/Ausschalten

- Zum Einschalten des Produkts schieben Sie den LOCK-Schalter **4** in die Position , während sich das Produkt auf einer ebenen und waagerechten Fläche ($< 4^\circ$) befindet. Das Produkt sendet sofort nach dem Einschalten zwei Laserlinien aus der Laseraustrittsöffnung **6**.
- Zum Ausschalten des Produkts schieben Sie den LOCK-Schalter **4** in die Position . Beim Ausschalten wird die Pendeleinheit verriegelt.

● Nivellierautomatik verwenden

- Um mit der Nivellierautomatik zu arbeiten, stellen Sie das Produkt auf eine waagrechte, feste Unterlage oder befestigen Sie es mit dem $\frac{1}{4}$ "-Gewinde **5** an der $\frac{1}{4}$ "-Schraube **7** der mitgelieferten Klemme.
- Nach dem Einschalten gleicht die Nivellierautomatik Unebenheiten innerhalb des Selbstnivellierbereiches von $\pm 4^\circ$ automatisch aus. Die Nivellierung ist abgeschlossen, sobald sich die Laserlinien nicht mehr bewegen und die LED-Kontrollleuchte **2** grün leuchtet.
- Ist die automatische Nivellierung nicht möglich, z. B. weil die Unterseite des Messwerkzeugs mehr als 4° von der Waagrechten abweicht oder das Produkt frei in der Hand gehalten wird, dann leuchtet die LED-Kontrollleuchte **2**

rot und die horizontalen und vertikalen Laserlinien blinken.

Hinweis 1: Das Arbeiten ohne Nivellierautomatik wird immer durch die rote LED-Kontrollleuchte [2] angezeigt.

Hinweis 2: Bei Erschütterungen oder Lageänderungen während des Betriebs wird das Produkt automatisch wieder einnivelliert. Überprüfen Sie nach einer erneuten Nivellierung die Position der waagrechten bzw. senkrechten Laserlinie in Bezug auf Referenzpunkte, um Fehler zu vermeiden.

Hinweis 3: In diesem Modus hat die obere Power-Taste [1] keine Funktion.

● Ohne Nivellierautomatik arbeiten

- Schieben Sie den LOCK-Schalter [4] in die Position .
- Drücken und halten Sie die Power-Taste [1] auf der Oberseite des Produkts bis es zwei Laserlinien aus der Laseraustrittsöffnung [6] sendet, die nicht nivelliert sind. Das Arbeiten ohne Nivellierautomatik wird immer durch die rote LED-Kontrollleuchte [2] angezeigt.
- Drücken und halten Sie die Power-Taste [1] auf der Oberseite erneut, bis das Produkt in diesem Modus die zwei Laserlinien aus der Laseraustrittsöffnung ausschaltet.

● Arbeitshinweise

- Verwenden Sie immer nur die Mitte der Laserlinie zum Markieren. Die Breite der Laserlinie ändert sich mit der Entfernung.

● Mit der Klemme arbeiten

Mit der mitgelieferten Klemme können Sie das Produkt an verschiedenen Gegenständen befestigen.

1. Lösen Sie die Spannmutter [10], indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Positionieren Sie die Klemmbacken [9] an der gewünschten Stelle.
3. Drehen Sie die Spannmutter [10] im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
4. Platzieren Sie das $\frac{1}{4}$ "-Gewinde [5] des Kreuzlinienlasers auf der $\frac{1}{4}$ "-Schraube [7] der Klemme und ziehen Sie diese mit der Hand fest an. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, da dies das Produkt beschädigen kann.
5. Richten Sie den Kreuzlinienlaser aus. Lösen Sie dazu die Befestigungsschraube [8], indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn drehen und bewegen Sie den Kreuzlinienlaser in die gewünschte Position.
6. Fixieren Sie die Position, indem Sie die Befestigungsschraube [8] fest anziehen.

● Arbeiten mit dem Stativ

Sie können den Kreuzlinienlaser in eine stabile Position bringen und die Höhe mit einem Stativ (nicht im Lieferumfang enthalten) einstellen. Platzieren Sie den Kreuzlinienlaser mit dem ¼"-Gewinde **5** auf der ¼"-Schraube Ihres Stativs und ziehen Sie diese mit der Hand fest an. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, da dies das Produkt beschädigen kann.

● Wartung und Reinigung

Das Produkt ist wartungsfrei.

- **ACHTUNG!** Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Beim Reinigen darf keine Feuchtigkeit in das Produkt dringen.
- Halten Sie das Produkt sauber, um gut und sicher zu arbeiten.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Reinigen Sie die Laseraustrittsöffnung **6** mit einem sanften Luftstrahl. Bei stärkeren Verunreinigungen entfernen Sie den Schmutz mit einem leicht angefeuchteten Wattestäbchen. Üben Sie dabei keinen starken Druck aus!
- ⚠ **WARNUNG!** Das Produkt darf zu Reparaturzwecken nur von einer Fachkraft geöffnet werden.

- Lassen Sie das Messwerkzeug von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Messwerkzeuges erhalten bleibt.
- Achten Sie bei der Reparatur darauf, dass Sie eine Schutzbrille tragen und nicht direkt in die Austrittsöffnung des Laserstrahls schauen.

● Lagerung

- Sollten Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

● Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammel-einrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- o Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (IAN 546416_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.
- o Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- o Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- o Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

o



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedie-

nungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 546416_2601 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 8855300

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 546416_2601



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG12040

Version: 06/2026

Last Information Update · Tietojen
tila · Informationsstatus · Tilstand
af information · Stan informacji
Informācijas pobūdis · Info esitamise
aeg · Informācija aktualizēta
Stand der Informationen: 08/2026
Ident.-No.: HG12040082026-2



PDF ONLINE
parksidediy.com

IAN 546416_2601

2★